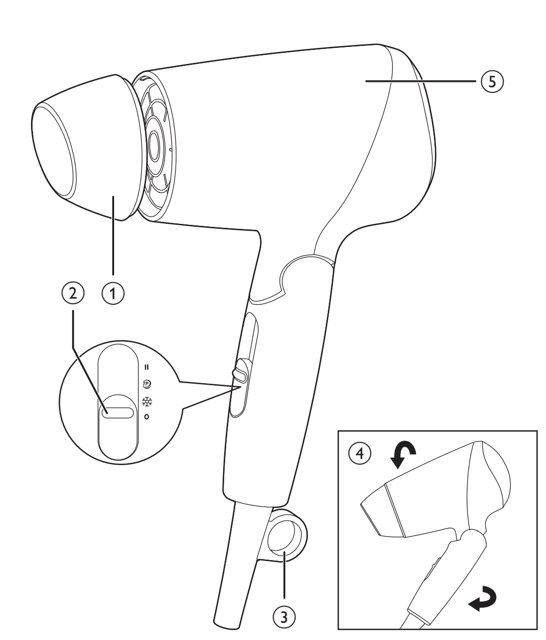
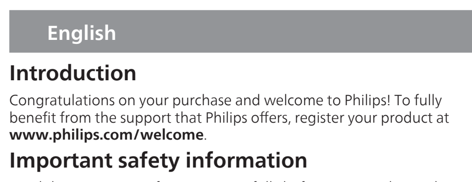
PHILIPS

BHC010



Specifications are subject to change without notice
© 2025 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3000.102.7801.2 (18/04/2025)



English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard, even when the appliance is switched off. • For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice. • WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water (Fig. 1, Fig. 2). • If the supply cord is damaged, you must have the appliance replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. • WARNING: Do not use this appliance near water. • Always unplug the appliance after use. • Do not pull on the supply cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug. • Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage. • Do not use the appliance for any other purpose than described in the user manual. • Do not use the appliance on artificial hair. • When the appliance is connected to the power, never leave it unattended. • Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid. • Do not wrap the supply cord around the product or your arm. • Wait until the appliance has cooled down before you store it. • Do not operate the appliance with wet hands. • Always return the device to a service center authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user. • Do not connect the appliance with a plug adapter. If really necessary, only use a certified plug adapter. • Never break the appliance to avoid electric shock. • Do not insert metal objects into openings, including ionizer outlet (if present) to avoid electric shock. • If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc. • Never block the air grilles.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

• This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3). • Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Dry your hair

1 Connect the plug to a power supply socket.
• For precise drying, attach the concentrator (①) onto the hairdryer (⑤).
• To disconnect the concentrator, pull it off the hairdryer.
2 Adjust the switch (②) to your preference.

Setting	Temperature and speed	Good for:
II	Hot and strong airflow	Fast drying
Ⓟ	Warm and gentle airflow	Gentle drying
❄	Cool airflow	Fixing your style

3 Switch to ◯ to switch off the appliance.
After use:
1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 Clean the appliance by damp cloth.
4 Fold the appliance (④).
5 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (③).

Support

For all product support, power consumption details and the EU Declaration of Conformity, please visit **www.philips.com/support**.

Bahasa Indonesia

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di **www.philips.com/welcome**.

Informasi keselamatan penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi di masa depan.

Peringatan

• Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak di atas 8 tahun dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan. • Apabila alat digunakan di kamar mandi, cabut steker setelah alat selesai digunakan karena lingkungan di dekat air berisiko membahayakan, meskipun alat sudah dimatikan. • Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok daya listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini. • PERINGATAN: Jangan gunakan alat ini di dekat bak mandi, pancuran, wastafel, atau tempat lain yang berisi air (Gbr. 1, Gbr. 2). • Jika kabel listrik rusak, alat harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips, atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya. • PERINGATAN: Jangan gunakan alat ini di dekat air. • Selalu cabut steker setiap kali selesai menggunakan alat. • Jangan menarik kabel listrik setelah selesai menggunakan alat. Selalu cabut alat dengan memegang stekernya. • Sebelum Anda menghubungkan alat, pastikan voltase yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan voltase listrik di tempat Anda. • Jangan gunakan alat ini untuk keperluan selain yang dijelaskan dalam petunjuk pengguna. • Jangan menggunakan alat pada rambut palsu. • Bila alat telah terhubung ke listrik, jangan sekali-kali meninggalkannya tanpa diawasi. • Jangan sekali-kali menggunakan aksesori atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi tidak berlaku. • Jangan melilitkan kabel listrik pada alat atau di tangan Anda. • Tunggulah sampai alat sudah dingin sebelum menyimpannya. • Jangan operasikan alat dengan tangan yang basah. • Bawalah selalu perangkat ke pusat servis resmi Philips untuk diperiksa atau diperbaiki. Perbaikan yang dilakukan oleh orang yang tidak ahli dapat sangat membahayakan bagi penggunanya. • Jangan menyambungkan alat dengan adaptor steker. Jika benar-benar perlu, gunakan hanya adaptor steker bersertifikat. • Jangan membuka atau merusak perangkat agar terhindar dari bahaya kejutan listrik. • Jangan memasukkan benda logam ke dalam lubang pada alat, seperti lubang ion (jika ada) untuk menghindari sengatan listrik. • Jika terlalu panas, alat akan mati secara otomatis. Cabut steker alat lalu biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum Anda menghidupkan kembali alat ini, periksa kisi-kisi untuk memastikan tidak tersumbat bulu, rambut, dll. • Jangan sekali-kali menutup kisi-kisi udara.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Daur ulang

• Simbol ini menandakan bahwa produk elektronik tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa (Gbr. 3). • Ikuti peraturan setempat untuk pengumpulan produk elektronik secara terpisah.

Ikhtisar

① Konsentrator
② Setelan
③ Gantungan
④ Pegangan lipat
⑤ Pengering rambut

Mengeringkan rambut Anda

1 Hubungkan steker ke soket catu daya.
• Untuk pengeringan yang akurat, pasang konsentrator (①) ke pengering rambut (⑤).
• Untuk melepas konsentrator, cabut dari pengering rambut.
2 Atur tombol (②) sesuai keinginan Anda.

Setelan	Suhu dan kecepatan	Baik untuk:
II	Aliran udara panas dan kuat	Pengeringan cepat
Ⓟ	Aliran udara hangat dan lembut	Pengeringan lembut
❄	Aliran udara dingin	Merapikan penataan

3 Atur tombol ke ◯ untuk mematikan alat.
Setelah menggunakan:
1 Matikan alat dan cabut stekernya.
2 Letakkan pada permukaan yang tahan panas hingga dingin.
3 Bersihkan alat dengan kain lembap.
4 Lipat alat (④).
5 Simpan di tempat yang aman dan kering serta bebas debu. Anda juga dapat menggantungnya pada lubang gantungannya (③).

Bantuan

Untuk mengetahui semua dukungan produk, kunjungi **www.philips.com/support**.

Philips
Pengering Rambut
BHC010
220-240V ~ 50-60Hz 1000-1200W
Diimpor oleh: PT Philips Indonesia Commercial
Jl. Buncit Raya Kav. 99 Jakarta 12510, Indonesia
Negara Pembuat: Cina
No. Reg.: I.30.PIC1.02845.1218

Čeština

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách **www.philips.com/welcome**.

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Varování

• Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. • Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte ho po použití ze sítě, neboť blízkost vody představuje nebezpečí i v případě, že je přístroj vypnutý. • Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář. • VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádob s vodou (obr. 1, obr. 2). • Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí výměnu zařízení provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí. • VAROVÁNÍ: Zařízení nepoužívejte poblíž vody. • Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě. • Po použití netahejte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytažením zástrčky. • Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí. • Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této uživatelské příručce. • Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy. • Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru. • Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti. • Nenavíjejte napájecí kabel na přístroj ani na ruku. • Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne. • Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce. • Kontrolu nebo opravu zařízení svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy prováděné nekvalifikovanými lidmi mohou uživatele vystavit nebezpečným situacím. • Nepřipojujte přístroj pomocí adaptéru. Pokud je to opravdu nutné, použijte pouze certifikovaný adaptér. • Abyste předešli vzniku elektrického výboje, přístroj nikdy nerozbíjejte. • Nestrkejte kovové předměty do žádných otvorů, např. do výstupu ionizátoru (je-li přítomen), aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. • Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod. • Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

• Tento symbol znamená, že elektrické výrobky nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 3). • Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických výrobků.

Vysoušení vlasů

1 Zapojte zástrčku do zásuvky.
• Chcete-li dosáhnout dokonalého vysušení, připevněte na vysoušeč vlasů (⑤) koncentrátor (①).
• Koncovku odpojíte vysunutím z vysoušeče
2 Nastavte přepínač (②) podle vlastní potřeby.

Nastavení	Teplota a rychlost	Vhodný pro:
II	Horký a silný proud vzduchu	Rychlé vysoušení
Ⓟ	Teplý a jemný proud vzduchu	Jemné vysoušení
❄	Chladný proud vzduchu	Dokonalý styling

3 Chcete-li vypnout přístroj, přepněte jej do polohy ◯ .
Po použití:
1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
2 Položte jej na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3 Přístroj čistěte vlhkým hadříkem.
4 Složení přístroje (④).
5 Skladujte jej na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj lze také zavěsit za smyčku (③).

Podpora

Veškerou podporu k výrobkům, podrobné údaje o spotřebě energie a prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie naleznete na adrese **www.philips.com/support**.

Dansk

Introduktion

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på **www.philips.com/welcome**.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuelt senere brug.

Advarsel

• Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. • Når apparatet bruges på et badeværelse, skal stikket hives ud efter brug, da tilstedeværelsen af vand udgør en fare, selv når anordningen er slukket. • Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ. der ikke overstiger 30mA. Kontakt eventuelt en el-installatør. • ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand (fig. 1, fig. 2). • Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal du have apparatet udskiftet af Philips, et servicecenter autoriseret af Philips eller lignende kvalificerede personer for at undgå en fare. • ADVARSEL: Benyt ikke dette apparat i nærheden af vand. • Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet. • Træk ikke i ledningen efter brug. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket. • Før du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding. • Brug ikke apparatet til andre formål, end de beskrevne i brugervejledningen. • Brug ikke apparatet på kunstigt hår. • Hold konstant opsyn med apparatet, når det er sluttet til stikkontakten. • Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre producenter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Garantien bortfalder, hvis du bruger sådant tilbehør eller sådanne dele. • Vikl ikke forsyningsledningen rundt om produktet eller dine arm. • Læg aldrig apparatet væk, før det er helt afkølet. • Undlad at betjene apparatet med våde hænder. • Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. En uautoriseret reparation kan efterfølgende være til fare for brugeren. • Tilslut ikke apparatet med en stikadapter. Hvis det virkelig er nødvendigt, må du kun bruge en godkendt stikadapter. • Undgå at ødelægge apparatet for at undgå elektrisk stød. • Stik ikke metalgenstande ind i åbninger, herunder en ionisatorudgang (hvis en sådan findes), for at undgå elektrisk stød. • Hvis apparatet bliver overophedet, slukker det automatisk. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet afkøle i et par minutter. Før du tænder apparatet igen, skal du kontrollere gitrene for at sikre, at de ikke er blokeret af fnug, hår osv. • Blokér aldrig luftgitrene.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genanvendelse

• Dette symbol betyder, at elektriske produkter ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 3). • Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter.

Tørring af håret

1 Sæt stikket i stikkontakten.
• Ønsker du præcis tørring, skal du sætte koncentratoren (①) på hårtørreren (⑤).
• Du frakobler koncentratoren ved at trække den af hårtørreren.
2 Juster kontakten (②), som du har lyst.

Indstilling	Temperatur og hastighed	Godt til:
II	Meget varm og kraftig luftstrøm	Hurtig tørring
Ⓟ	Varm og blid luftstrøm	Blid tørring
❄	Kold luftstrøm	Styling af frisuren

3 Skift til ◯ for at slukke for apparatet.
Efter brug:
1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
2 Placer det på en overflade, der kan tåle varme, mens det køler ned.
3 Rengør apparatet med en fugtig klud.
4 Fold apparatet sammen (④).
5 Opbevar det et sted, der er på et sikkert og tørt sted, der er frit for støv. Du kan også hænge det op i ophængningsstroppen (③).

Støtte

Du kan finde alle typer produktsupport, oplysninger om strømforbrug og EU-overensstemmelseserklæringen på **www.philips.com/support**.

Deutsch

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome** registrieren.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Warnhinweis

• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. • Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker. Die Nähe zum Wasser stellt eine Gefahr dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist. • Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Installateur. • WARNHINWEIS: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Behältern mit Wasser (Abb. 1, Abb. 2). • Ist das Netzkabel defekt, muss das Gerät von Philips, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. • WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser. • Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose. • Ziehen Sie nach der Verwendung nicht am Netzkabel. Ziehen Sie stattdessen am Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. • Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt. • Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke. • Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kunsthaar. • Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt. • Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie solches Zubehör oder solche Teile verwenden, verfällt Ihre Garantie. • Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Produkt oder Ihren Arm. • Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen. • Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. • Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an das Philips Service-Center in Ihrem Land. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen können den Benutzer extrem gefährden. • Schließen Sie das Gerät nicht mit einem Steckeradapter an. Verwenden Sie, wenn es wirklich notwendig ist, nur einen Steckeradapter mit entsprechender Zertifizierung. • Öffnen Sie das Gerät niemals, um einen Stromschlag zu vermeiden. • Führen Sie keine Metallgegenstände in die Öffnungen ein, einschließlich Ausgang des Ionisierers (falls vorhanden), da dies zu Stromschlägen führen kann. • Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einschalten, dass keine Flusen, Haare usw. die Gebläseöffnung blockieren. • Halten Sie Lufteinlassgitter und Gebläseöffnung immer frei.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Recycling

• Dieses Symbol bedeutet, dass das Elektrogerät nicht mit dem normalen Hausmüldarfl entsorgt werden darf (Abb. 3). • Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von elektrischen Produkten.
1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftung-ear.de/**; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: **https://www.bmu.de**

Rücknahme von Altgeräten
Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
Diese Händler müssen:
• beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
• bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.
Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.
Die Philips GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: **www.take-e-back.de**. So Verbraucher über Philips Consumer Lifestyle B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.
Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich
Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssytem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe **https://ufh.at/**. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem Reclay Systems GmbH.

Haare trocknen

1 Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.
• Setzen Sie für präzises Trocknen die Stylingdüse (①) auf den Haartrockner (⑤).
• Zum Abnehmen wird die Stylingdüse einfach vom Haartrockner abgezogen.
2 Stellen Sie den Schalter (②) gemäß Ihren gewünschten Einstellungen ein.

Einstellung	Temperatur und Geschwindigkeit	Wirkung:
II	Heißer und starker Luftstrom	Schnelles Trocknen
Ⓟ	Warmer und sanfter Luftstrom	Sanftes Trocknen
❄	Kaltluft	Fixieren der Frisur

3 Schalten Sie auf ◯, um das das Gerät auszuschalten.
Nach der Verwendung:
1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2 Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage, und lassen Sie es abkühlen.
3 Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
4 Klappen Sie das Gerät zusammen (④).
5 Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen und staubfreien Ort auf. Sie können es auch an der Aufhängeöse (③) aufhängen.

Support

Weitere Informationen zum Produktsupport und zum Energieverbrauch sowie die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter **www.philips.com/support**.

Eesti

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil **www.philips.com/welcome**.

Tähtis ohutusteave

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Hoiatus

• Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada. • Kui kasutate seadet vannitoas, siis võtke pistik kohe peale kasutamist pistikupesast välja, kuna vee lähedus on ohtlik, isegi kui seade on välja lülitatud. • Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu. • HOIATUS! Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või teiste vett sisaldavate anumate läheduses (joon 1 ja 2). • Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb seade ohu vältimiseks lasta asendada Philipsil, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul. • HOIATUS! Ärge kasutage seadet vee läheduses. • Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja. • Pärast kasutamist ärge tõmmake toitejuhtmest. Alati eemaldage seade vooluvõrgust pistikust kinni hoides. • Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele. • Ärge kasutage seadet muuks kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks. • Ärge kasutage seadet kunstjuustega. • Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta. • Ärge kunagi kasutage selliseid teiste tootjate tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või varuosade kasutamisel kaotab teie garantii kehtivuse. • Ärge kerige toitejuhet ümber seadme või oma käe. • Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda. • Ärge kasutage seadet märgade kätega. • Viige seade kontrollimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud hoolduskeskusesse. Väljaõppeta isiku poolt parandatud seade võib panna seadme kasutaja äärmiselt ohtlikku olukorda. • Ärge kasutage seadme ühendamisel pistikuadapterit. Kui see on tõesti vajalik, kasutage ainult sertifitseeritud pistikuadapterit. • Elektrilöögi vältimiseks ei tohi seadet avada või kahjustada. • Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage avadesse, k.a ioniseerimisväljund (kui on olemas) metallesemeid. • Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske mõned minutid jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, ega õhuavad pole ebemete, juuste vms ummistunud. • Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.

Elektromagnetväljad (EMF)

Käesolev Philips seade on vastavuses kõigi elektromagnetvälja mõju alla sattumist käsitlevate standardite ja määrustega.

Taaskasutus

• See sümbol tähendab, et elektritooteid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 3). • Järgige oma riigi elektritoodete lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

Kuivatage oma juukseid

1 Sisestage pistik elektrivõrgu seinakontakti.
• Täppiskuivatamiseks kinnitage õhuvoo koondaja külge (①) fööni külge (⑤).
• Koondaja eemaldamiseks tõmmake see seadmelt ära.
2 Seadke lüliti (②) soovitud asendisse.

Seadistus	Temperatuur ja kiirus	Sobiv kasutus:
II	Kuum ja tugev õhuvool	Kiirkuivatamine
Ⓟ	Soe ja õrn õhuvoog	Õrn kuivatamine
❄	Jahe õhuvoog	Soengu kinnitamine

3 Seadme väljalülitamiseks pange lüliti asendisse ◯ .
Pärast kasutamist:
1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
2 Asetage see kuumusekindlale pinnale jahtuma.
3 Puhastage seade niiske lapiga.
4 Pange seade kokku (④).
5 Hoiustage see ohutus ja kuivas tolmuvabas kohas. Selle võite ka riputusaasa (③) abil üles riputada.

Tugi

Kogu tootetoe, energiatarbe üksikasjade ja ELi vastavusdeklaratsiooni jaoks külastage veebisaiti **www.philips.com/support**.

Español

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en **www.philips.com/welcome**.

Información de seguridad importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Advertencia

• Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso. No permitas que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión. • Cuando el aparato se utilice en el cuarto de baño, desenchúfalo después de utilizarlo ya que la proximidad del agua representa un peligro aunque el aparato esté apagado. • Como protección adicional, aconsejamos que instalesen el circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD). Este RCD debe tener una corriente operativa residual que no exceda de 30 mA. Consulta a un electricista. • ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de la bañera, la ducha, el lavabo ni otros recipientes que contengan agua (Fig. 1, Fig. 2). • Si el cable de alimentación está dañado, Philips o un centro de servicio autorizado por Philips u otro personal cualificado debe sustituirle el aparato para evitar situaciones de peligro. • ADVERTENCIA: No utilices este aparato cerca del agua. • Desenchufe siempre el aparato después de usarlo. • No tires del cable de alimentación después de cada uso. Desenchufa siempre el aparato sujetándolo por la clavija. • Antes de enchufar el aparato, comprueba que el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local. • No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual. • No utilice el aparato sobre cabello artificial. • Nunca dejes el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado a la red eléctrica. • No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips Avent no recomiende específicamente. Si utiliza este tipo de accesorios o piezas, la garantía quedará anulada. • No enrolle el cable de alimentación alrededor del producto ni del brazo. • Espera a que se enfríe el aparato antes de guardarlo. • No utilices el aparato con las manos mojadas. • Lleve siempre el dispositivo a un centro de servicio autorizado por Philips para su revisión o reparación. La reparación realizada por personal no cualificado puede provocar situaciones extremadamente peligrosas para el usuario. • No conectes el aparato con un adaptador de clavija. Si realmente es necesario, utiliza solamente un adaptador de clavija certificado. • Nunca abra o rompa el aparato para evitar descargas eléctricas. • Para evitar descargas eléctricas, no inserte objetos metálicos en las aberturas, incluida la toma del ionizador (si la hubiera). • Si el aparato se calienta en exceso, se apaga automáticamente. Desenchufa el aparato y deja que se enfríe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelusas, pelos, etc. • No bloquees nunca las rejillas del aire.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

• Este símbolo significa que los productos eléctricos no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 3). • Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos.

Secado del cabello

1 Enchufe la clavija a una toma de corriente.
• Para un secado preciso, coloque la boquilla concentradora (①) en el secador (⑤).
• Para quitar la boquilla concentradora del secador, tire de ella.
2 Coloque el botón (②) en la posición que desee.

Posición	Temperatura y velocidad	Bueno para:
II	Flujo de aire fuerte y caliente	Secado rápido
Ⓟ	Flujo de aire delicado y caliente	Secado suave
❄	Flujo de aire frío	Fijación del peinado

3 Cambie a ◯ para apagar el aparato.
Después del uso:
1 Apague el aparato y desenchúfelo.
2 Colóquelo en una superficie resistente al calor hasta que se enfríe.
3 Limpie el aparato con un paño húmedo.
4 Pliegue el aparato (④).
5 Guárdelo en un lugar seco, seguro y sin polvo. También puede colgarlo por su anilla (③).

Soporte

Para obtener asistencia para cualquier producto, información sobre el consumo de energía y la Declaración de conformidad de la UE, visita **www.philips.com/support**.
Secador de pelo, 220-240 Vac, 50-60 Hz, 1000-1200 W, Class II

El enchufe macho de conexión debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las mismas características técnicas del enchufe en materia

Français

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Avertissement

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance. • Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation, car la proximité d'une source d'eau constitue un danger, même lorsque l'appareil est hors tension. • Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur. différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien. • AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau (Fig. 1, Fig. 2). • Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'appareil doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident. • AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau. • Débranchez toujours l'appareil après utilisation. • Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation après utilisation. Débranchez toujours l'appareil en tenant la fiche. • Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale. • N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles indiquées dans le mode d'emploi. • N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels. • Lorsque l'appareil est sous tension, ne le laissez jamais sans surveillance. • N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie n'est plus valable en cas d'utilisation de tels accessoires/pièces. • N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du produit ou de votre bras. • Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger. • N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées. • Confiez toujours l'appareil à un centre de service autorisé par Philips pour réparation ou vérification. Toute réparation par une personne non qualifiée peut s'avérer extrêmement dangereuse pour l'utilisateur. • Ne branchez pas l'appareil avec un adaptateur de prise. En cas d'absolue nécessité, utilisez uniquement un adaptateur de prise certifié. • Ne forcez jamais l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution. • N'insérez aucun objet métallique dans les ouvertures, y compris la sortie de l'ioniseur (le cas échéant), au risque de vous électrocuter. • Lorsque l'appareil est en surchauffe, il se met automatiquement hors tension. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, assurez-vous que les grilles ne sont pas obstruées par de la poussière, des cheveux, etc. • N'obstruez jamais les grilles d'air.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

• Ce symbole signifie que les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères (Fig. 3). • Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques.

Séchage des cheveux

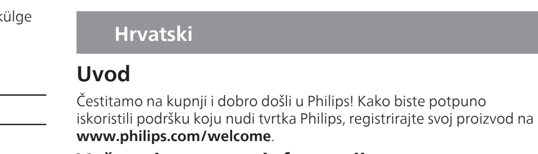
1 Branchez la fiche sur la prise d'alimentation.
• Pour un séchage précis, fixez le concentrateur d'air (①) sur le sèche-cheveux (⑤).
• Détachez le concentrateur d'air en le retirant du sèche-cheveux.
2 Réglez le commutateur (②) selon vos préférences.

Réglage	Température et vitesse	Parfait pour :
II	Flux d'air chaud et fort	Séchage rapide
Ⓟ	Flux d'air chaud et modéré	Séchage doux
❄	Flux d'air tiède	Fixation de votre mise en forme

3 Réglez l'interrupteur sur ◯ pour éteindre l'appareil.
Après utilisation :
1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
2 Laissez-le refroidir sur une surface résistant à la chaleur.
3 Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
4 Repliez l'appareil (④).
5 Rangez-le dans un endroit sûr et sec, à l'abri de la poussière. Vous pouvez également accrocher l'appareil par son anneau de suspension (③).

Assistance

Pour l'assistance produit, les détails consommation électrique et la déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne, rendez-vous sur le site **www.philips.com/support**.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Hrvatski

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Važne sigurnosne informacije

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

Upozorenje

• Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati. • Kada uređaj upotrebljavate u kupaonici, iskopčajte ga nakon uporabe jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je uređaj isključen. • Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera. • UPOZORENJE: aparat nemojte upotrebljavati blizu kada, tuševa, umivaonika ni posuda s vodom (slika 1, slika 2). • Ako je kabel za napajanje oštećen, uređaj mora zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni servisni centar tvrtke Philips ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije. • UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte upotrebljavati u blizini vode. • Nakon uporabe aparat iskopčajte. • Nakon uporabe nemojte potezati kabel za napajanje. Aparat obavezno iskopčajte držeći utikač. • Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže. • Uređaj upotrebljavajte isključivo u svrhe opisane u ovom korisničkom priručniku. • Nemojte upotrebljavati aparat na umjetnoj kosi. • Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora. • Nikad se nemojte koristiti dodatcima ili dijelovima drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako se koristite takvim dodacima ili dijelovima, vaše jamstvo neće biti važeće. • Kabel za napajanje ne omatajte oko proizvoda ni oko ruke. • Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi. • S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre. • Uređaj uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Popravak izveden od strane nestručnih osoba može uzrokovati iznimno opasnu situaciju za korisnika. • Uređaj nemojte spajati pomoću prilagodnika za utikač. Ako je neophodan, upotrebljavajte samo certificirani prilagodnik za utikač. • Kako biste izbjegli strujni udar, aparat nikada nemojte lomiti. • Nemojte umetati metalne predmete u otvore, uključujući izlaz ionizatora (ako postoji), kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara. • Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat te ga nekoliko minuta ostavite da se ohladi. Prije no što ponovo uključite aparat provjerite rešetke kako biste se uvjerili da nisu blokirane nakupinama prašine, kose itd. • Nikada ne blokirajte rešetke za propuštanje zraka.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

• Ovaj simbol znači da se električni proizvodi ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 3). • Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda.

Sušenje kose

1 Umetnite utikač u utičnicu.
• Za precizno sušenje pričvrstite usmjerivač (①) na sušilo za kosu (⑤).
• Kako biste odvojili usmjerivač, povucite ga sa sušila za kosu.
2 Prilagodite prekidač (②) prema željama.

Postavka	Temperatura i brzina	Dobro za:
II	Jak protok vrućeg zraka	Brzo sušenje
Ⓟ	Blagi mlaz toplog zraka	Nježno sušenje
❄	Mlaz hladnog zraka	Fiksiranje frizure

3 Prebacite na ◯ kako biste isključili aparat.
Nakon uporabe:
1 Isključite aparat i iskopčajte ga.
2 Stavite ga na površinu otpornu na toplinu dok se ne ohladi.
3 Očistite aparat vlažnom krpom.
4 Sklopite aparat (④).
5 Čuvajte aparat na sigurnom i suhom mjestu gdje nema prašine. Možete ga i objesiti koristeći petlju za vješanje (③).

Podrška

Program podrške za sve proizvode, pojedinosti o potrošnji energije i EU izjavu o sukladnosti pronaći ćete na web-mjestu **www.philips.com/support**.

Italiano

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro prodotto sul sito **www.philips.com/welcome**.

Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente queste informazioni importanti e conservarle per eventuali riferimenti futuri.

Avvertenza

• Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto. • Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, scollegare la spina dalla presa dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua può costituire un pericolo anche quando l'apparecchio è spento. • Per una sicurezza maggiore, è consigliabile installare un dispositivo RCD (Residual Current Device, dispositivo per corrente residua) all'interno del circuito elettrico che fornisce alimentazione al bagno. Tale dispositivo RCD deve avere una corrente operativa residua caratteristica non superiore a 30 mA. Chiedere aiuto al proprio installatore. • AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua (Fig. 1, Fig. 2). • Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, l'apparecchio dovrà essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose. • AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua. • Dopo l'utilizzo, scollegare sempre l'apparecchio. • Non tirare il cavo di alimentazione dopo l'uso. Scollegare sempre l'apparecchio tenendo la spina. • Prima di collegare l'apparecchio assicurarsi che la tensione indicata su quest'ultimo corrisponda a quella locale. • Non usate l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale. • Non utilizzare l'apparecchio su capelli artificiali. • Quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione, non lasciarlo mai incustodito. • Non utilizzate mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla. • Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno al prodotto o al braccio. • Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo. • Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate. • Per eventuali controlli o riparazioni del dispositivo, rivolgetevi sempre a un centro autorizzato Philips. L'intervento di manodopera non qualificata potrebbe compromettere la sicurezza dell'utente. • Non collegate l'apparecchio con un adattatore. Se veramente necessario, utilizzate solo un adattatore certificato. • Non manomettere l'apparecchio per evitare il rischio di scariche elettriche. • Per evitare il rischio di scariche elettriche, non inserire oggetti metallici nelle aperture, inclusa l'uscita dello ionizzatore (se presente). • Se l'apparecchio si surriscalda, si spegne automaticamente. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, controllare che le griglie non siano ostruite da lanugine, capelli, ecc... • Non bloccare mai le griglie di aerazione.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Riciclabile

• Questo simbolo indica che i prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 3). • Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².

• In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

Asciugatura dei capelli

1 Collegare la presa a una spina di alimentazione.
• Per una perfetta asciugatura, collegare il concentratore (①) all'asciugacapelli (⑤).
• Per rimuovere il concentratore, estrarlo dall'asciugacapelli.
2 Regolare l'interruttore (②) in base alle proprie preferenze.

Impostazione	Temperatura e velocità	Adatto a:
II	Flusso d'aria caldo e intenso	Asciugatura veloce
Ⓟ	Flusso d'aria caldo e delicato	Asciugatura delicata
❄	Flusso d'aria freddo	Fissaggio della piega

3 Spostare l'interruttore su ◯ per spegnere l'apparecchio.
Dopo l'uso:
1 Spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
2 Posizionarlo su una superficie termoresistente fino a quando non è completamente freddo.
3 Pulire l'apparecchio con un panno umido.
4 Ripiegare l'apparecchio (④).
5 Riporlo in un luogo sicuro e asciutto, privo di polvere. È anche possibile appendere l'apparecchio tramite l'apposito gancio (③).

Assistenza

Per assistenza su tutti i prodotti, i dettagli sul consumo energetico e la Dichiarazione di conformità UE, visitate il sito **www.philips.com/support**.

Latviešu

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Brīdinājums

• Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības. • Lietojot ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta. • Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju. • BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet šo ierīci vannas, dušas, izlietnes vai citu ūdeni saturošu tvertņu tuvumā (1. att., 2. att.). • Ja strāvas vads ir bojāts, bīstamības novēršanas nolūkā ierīci drīkst nomainīt Philips pārstāvis, Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra pārstāvis vai līdzīgi kvalificētas personas. • BRĪDINĀJUMS. Neizmantojiet šo ierīci ūdens tuvumā. • Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas. • Pēc lietošanas nevelciet aiz strāvas vada. Vienmēr atvienojiet ierīci, turot aiz kontaktdakšas. • Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā. • Izmantojiet ierīci tikai tiem nolūkiem, kas aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā. • Nelietojiet ierīci mākslīgos matos/parūkās. • Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam. • Nekad neizmantojiet citu ražotāju aksesuārus vai detaļas, vai kuras nav īpaši rekomendējis Philips. Ja izmantojat šādus aksesuārus vai detaļas, jūsu garantija vairs nav spēkā. • Neaptiniet barošanas vadu ap izstrādājumu vai roku. • Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest. • Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām. • Vienmēr nododiet ierīci Philips autorizētam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Ja remontu veic nekvalificēts cilvēks, lietotājam var rasties īpaši bīstamas situācijas. • Nepievienojiet ierīci spraudņa adapterim. Ja tas tiešām ir nepieciešams, izmantojiet tikai sertificētu spraudņa adapteri. • Nekad nelauziet ierīci, lai novērstu elektriskās strāvas trieciena risku. • Neievietojiet metāla priekšmetus atverēs, tostarp jonizatora izejā (ja tāda ir), lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena. • Ja ierīce pārkarst, tā automātiski izslēdzas. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Pirms atkal ieslēdzat ierīci, pārbaudiet, vai gaisa plūsmas atveres nav aizsprostotas ar pūkām, matiem u.tml. • Nekādā gadījumā neaizsprostojiet gaisa plūsmas atveres.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

• Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (3. att.). • Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu savākšanu.

Matu žāvēšana

1 Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
• Koncentrētai žāvēšanai uzlieciet šauro uzgali (①) uz fēna (⑤).
• Lai noņemtu koncentratoru, pavelciet to nost no fēna.
2 Noregulējiet slēdzi (②) vēlamajā iestatījumā.

Iestādījums	Temperatūra un ātrums	Piemērots:
II	Karsta un spēcīga gaisa plūsma	Ātra žāvēšana
Ⓟ	Silta un saudzīga gaisa plūsma	Saudzīga žāvēšana
❄	Vēsa gaisa plūsma	Jūsu matu sakārtojuma nostiprināšana

3 Pārslēdziet uz ◯ , lai izslēgtu ierīci.
Pēc lietošanas:
1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet to uz karstumizturīgas virsmas, līdz tā atdziest.
3 Notīriet ierīci ar mitru drāniņu.
4 Salokiet ierīci (④).
5 Uzglabājiet to drošā un sausā vietā, kas pasargāta no putekļiem. Varat to arī pakārt aiz cilpiņas (③).

Atbalsts

Informāciju par visu produktu atbalstu, enerģijas patēriņu un ES atbilstības deklarāciju skatiet vietnē **www.philips.com/support**.

Lietuviškai

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips" gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips" siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu **www.philips.com/welcome**.

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Įspėjimas

• Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Valyti ir taisyti prietaiso vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali. • Naudodami prietaisą vonioje, iš karto panaudoję ištraukite kištuką iš elektros lizdo, nes arti esantis vanduo kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas išjungtas. • Dėl papildomo saugumo patariame elektros grandinėje, kuria tiekiama maitinimas voniai, įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). Šio RCD nominalioji liekamoji darbinė srovė turi būti ne didesnė kaip 30 mA. Patarimo kreipkitės į montuotoją. • ĮSPĖJIMAS: prietaiso nenaudokite šalia vonios, dušo, praustuvo ar kitų talpyklų su vandeniu (1 pav., 2 pav.). • Jei maitinimo laidas apgadintas, prietaisą turi pakeisti „Philips", „Philips" įgaliotasis priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus. • ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šio prietaiso netoli vandens. • Baigę naudoti, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo. • Baigę naudoti netraukite už maitinimo laido. Prietaisą visada atjunkite prilaikydami kištuką. • Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinę tinklo įtampą. • Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, išskyrus aprašytus šiame naudotojo vadove. • Nenaudokite prietaiso dirbtiniams plaukams. • Prijungę prietaisą prie maitinimo tinklo, nepalikite jo be priežiūros. • Nenaudokite kitų gamintojų tiekiamų ar konkrečiai „Philips" nerekomenduojamų priedų ar dalių. Jei naudosite tokius priedus ar dalis, jūsų garantija nebegalios. • Neapvyniokite maitinimo laido aplink gaminį ar ranką. • Prieš padėdami į laikymo vietą, palaukite, kol prietaisas atvės. • Nenaudokite prietaiso, jei jūsų rankos šlapios. • Prietaisą apžiūrėti ar taisyti pristatykite tik į „Philips" įgaliotąjį priežiūros centrą. Remontą atlikus nekvalifikuotam asmeniui, galima ypač pavojinga naudotojui situacija. • Nejunkite prietaiso su kištuko adapteriu. Jei tikrai būtina, naudokite tik sertifikuotą kištuko adapterį. • Kad išvengtumėte elektros smūgio, niekada nelaužykite prietaiso. • Nekiškite metalinių daiktų į angas, įskaitant jonizatoriaus lizdą (jei yra), kad išvengtumėte elektros smūgio. • Kai prietaisas perkaista, jis išsijungia automatiškai. Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palikite jį kelioms minutėms, kad atvėstų. Prieš vėl įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar grotelės neužkimštos pūkeliais, plaukais ir pan. • Neuždenkite oro grotelių.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

• Šis simbolis reiškia, kad elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (pav. 3). • Dėl konkretaus elektros prietaisų surinkimo vadovaukitės savo šalies taisyklėmis.

Džiovinkite plaukus

1 Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.
• Norėdami kruopščiai išdžiovinti plaukus, pritvirtinkite antgalį (①) prie džiovintuvo (⑤).
• Norėdami atjungti antgalį, nuimkite jį nuo džiovintuvo.
2 Nustatykite jungiklį (②) taip, kaip norite.

Nustatymai	Temperatūra ir greitis	Tinka:
II	Karštas ir stiprus oro srautas	Siekiant greitai išdžiovinti
Ⓟ	Šiltas ir švelnus oro srautas	Siekiant švelniai išdžiovinti
❄	Šaltas oro srautas	Šukuosenai sutvirtinti

3 Norėdami išjungti prietaisą, nustatykite ◯ padėtį.
Po naudojimo:
1 Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
2 Padėkite jį ant karščiui atsparaus paviršiaus, kol jis atvės.
3 Prietaisą valykite drėgna šluoste.
4 Sulankstykite prietaisą (④).
5 Laikykite jį saugioje ir sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių. Taip pat galite jį laikyti pakabinę už kabinimo kilpos (③).

Palaikymas

Visą informaciją apie gaminių palaikymą, išsamius elektros energijos suvartojimo duomenis ir ES atitikties deklaraciją rasite apsilankę svetainėje **www.philips.com/support**.

Magyar

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a **www.philips.com/welcome** címen.

Fontos biztonságossági tudnivalók

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

• A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta. • Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent. • A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsoló (RCD) beépítése a fürdőszobát ellátó áramkörbe. A hibaáram-védőkapcsoló a 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat. • FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdókagyló vagy egyéb, vízzel töltött edény közelében (1. ábra, 2. ábra). • Ha a tápkábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben kell cserélni a készüléket. • FIGYELMEZTETÉS: Óvja a készüléket a víztől. • Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból. • A használatot követően ne húzza a tápkábelt. Mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki a készülék kábelét fali aljzatból. • Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel. • Csak a felhasználói kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket. • Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához. • Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül. • Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti. • Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék vagy a karja köré. • Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl. • Ne működtesse a készüléket nedves kézzel. • A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet. • Ne csatlakoztassa a készüléket csatlakozódugós adapterhez. Ha nagyon muszáj, akkor csak tanúsítvánnyal rendelkező csatlakozódugós adaptert használjon. • Soha ne törje össze a készüléket az áramütés veszélyének elkerülése érdekében. • Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyakat a nyílásokba, az ionizáló kimenetét is beleértve (ha van). • Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból, és néhány percig hagyja hűlni. Mielőtt újra bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze a szellőzőrácsot, hogy haj, szösz stb. nem akadályozza-e a levegő áramlását. • Soha ne fedje le a levegőrácsokat.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Újrahasznosítás

• Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket nem szabad háztartási hulladékként (3. ábra) kezelni. • Tartsa be az elektromos készülékek külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.

Hajszárítás

1 Csatlakoztassa a dugaszt a tápcsatlakozó aljzatba.
• A precíz hajszárítás érdekében csatlakoztassa a keskeny fúvócsövet (①) a hajszárítóra (⑤).
• A keskeny fúvócsövet a hajszárítóról lehúzva távolíthatja el.
2 Állítsa be a kapcsolót (②) az igénye szerint.

Beállítás	Hőmérséklet és sebesség	Elérhető általa:
II	Forró és erős légáram	Gyors szárítás
Ⓟ	Meleg és enyhe légáram	Gyengéd szárítás
❄	Hideg légáram	A frizura rögzítése

3 A készülék kikapcsolásához állítsa a kapcsolót ◯ módba.
A használatot követően:
1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
2 Helyezze a készüléket egy hőálló felületre, amíg az ki nem hűl.
3 A készüléket egy nedves ruhával tisztítsa.
4 Hajtsa össze a készüléket (④).
5 A készüléket száraz és portól mentes helyen tárolja. A készülék az akasztóhurokra (③) függesztve is tárolható.

Támogatás

Terméktámogatásért, az energiafogyasztási adatokért és az EU-megfelelőségi nyilatkozatért látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra.

Nederlands

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips. Registreer uw product op **www.philips.com/welcome** om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de informatie om de aanwijzingen later opnieuw te kunnen raadplegen.

Waarschuwing

• Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd. • Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water levert gevaar op, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld. • Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg de installateur. • WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of ander object dat water bevat (afb. 1, afb. 2). • Indien het netsnoer beschadigd is, moet het apparaat worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen. • WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water. • Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact. • Trek na gebruik niet aan het netsnoer. Haal het netsnoer altijd uit het stopcontact door aan de stekker te trekken. • Controleer voordat u het apparaat aansluit of het voltage dat op het apparaat is aangegeven overeenkomt met de plaatselijke netspanning. • Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing. • Gebruik het apparaat niet op kunsthaar. • Laat het apparaat nooit zonder toezicht liggen wanneer het is aangesloten op het stopcontact. • Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie. • Wikkel het netsnoer niet rond het product of uw arm. • Wacht met opbergen tot het apparaat is afgekoeld. • Bedien het apparaat niet met natte handen. • Breng het apparaat voor controle of reparatie altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum. Reparatie door een onbevoegd persoon kan zeer gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker. • Gebruik het apparaat niet in combinatie met een stekkeradapter. Als dit niet kan worden vermeden, gebruik dan alleen een goedgekeurde stekkeradapter. • Breek het apparaat niet om een elektrische schok te voorkomen. • Steek geen metalen voorwerpen in openingen, waaronder de uitgang van de ionisator (indien aanwezig) om elektrische schokken te voorkomen. • Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het automatisch uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar enz. • Blokkeer nooit de luchtroosters.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recyclen

• Dit symbool betekent dat elektrische apparaten niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 3). • Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten.

Uw haar drogen

1 Steek de stekker in een stopcontact.
• Voor nauwkeurig drogen kun je de concentrator (①) op de föhn bevestigen (⑤).
• Om de concentrator te verwijderen, trekt u deze van de föhn af.
2 Zet de knop (②) op de stand die je voorkeur heeft.

Instelling	Temperatuur en snelheid	Goed voor:
II	Hete en sterke luchtstroom	Snel drogen
Ⓟ	Warme en zachte luchtstroom	Zacht drogen
❄	Koele luchtstroom	Uw stijl fixeren

3 Schakel naar ◯ om het apparaat uit te schakelen.
Na gebruik:
1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2 Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak tot het is afgekoeld.
3 Maak het apparaat schoon met een vochtige doek.
4 Klap het apparaat in (④).
5 Berg het apparaat op een veilige, droge en stofvrije plaats op. Je kunt het apparaat ook aan het ophangoog (③) ophangen.

Ondersteuning

Voor alle productondersteuning, details over stroomverbruik en de EU-conformiteitsverklaring kunt u terecht op **www.philips.com/support**.

Norsk

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Registrer produktet på **www.philips.com/welcome** for å dra full nytte av støtten som Philips tilbyr.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet og lagre den for fremtidig referanse.

Advarsel

• Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn. • Når apparatet brukes på badet, må du ta ut kontakten etter bruk. Dette er fordi vann utgjør en fare, selv når apparatet er avslått. • Hvis du vil ha ekstra beskyttelse, råder vi deg til å installere en reststrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd. • ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet nær badekar, dusjer, håndvasker eller andre innretninger som involverer vann (Fig. 1 og 2). • Hvis strømledningen er ødelagt, må apparatet byttes enten av Philips, på et servicesenter som er godkjent av Philips, eller av annet kvalifisert personell, slik at du unngår farlige situasjoner. • ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet nær vann. • Koble alltid fra apparatet etter bruk. • Ikke trekk i strømledningen etter bruk. Hold alltid i støpselet når du trekker ut ledningen til apparatet. • Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer med den lokale nettspenningen. • Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne brukerveiledningen. • Ikke bruk apparatet på kunstig hår. • Når apparatet er koblet til strømmen, må du aldri la det stå uten tilsyn. • Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, blir garantien ugyldig. • Unngå å vikle strømledningen rundt armen din eller selve produktet. • Vent til apparatet er avkjølt før du legger det vekk. • Ikke bruk apparatet med våte hender. • Ta alltid med apparatet til et autorisert Philips-servicesenter for undersøkelse eller reparasjon. Reparasjon utført av personer som ikke er kvalifiserte, kan medføre ekstremt farlige situasjoner for brukeren. • Apparatet må ikke kobles til en universaladapter. Bruk bare en sertifisert universaladapter hvis det er absolutt nødvendig. • Du må aldri åpne apparatet. Det kan forårsake elektrisk støt. • Ikke stikk metallgjenstander inn i åpningene (innbefattet eventuelle ioniseringsuttak), da dette kan medføre elektrisk støt. • Hvis apparatet overopphetes, slår det seg av automatisk. Trekk ut støpselet på apparatet, og la det avkjøles noen minutter. Kontroller at gitrene ikke er blokkert av lo, hår osv. før du slår på apparatet igjen. • Ikke blokker luftinntaket.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Resirkulering

• Dette symbolet betyr at elektriske produkter ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 3). • Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter.

Føne håret

1 Koble støpselet til en stikkontakt.
• For presisjonstørking fester du munnstykket for konsentrert luft (①) på føneren (⑤).
• Når du vil ta det av, trekker du det av hårføneren.
2 Tilpass bryteren (②) etter dine preferanser.

Innstilling	Temperatur og hastighet	Bra for å:
II	Svært varm og sterk luftstrøm	tørke raskt
Ⓟ	Varm og skånsom luftstrøm	tørke skånsomt
❄	Kjølig luftstrøm	sette frisyren

3 Bytt til ◯ for å slå av apparatet.
Etter bruk:
1 Slå apparatet av, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.
2 Plasser det på et varmebestandig underlag til det er avkjølt.
3 Rengjør apparatet med en fuktig klut.
4 Slå sammen apparatet (④).
5 Oppbevar det på et trygt og tørt sted, uten støv. Du kan også henge det i hengeløkken (③).

Støtte

Gå til **www.philips.com/support** for å få produktstøtte, finne informasjon om strømforbruk og lese EU-samsvarserklæringen.

Polski

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z podanymi informacjami, które mogą być przydatne również w późniejszej eksploatacji.

Ostrzeżenie

• Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych. • Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu użytkowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone. • Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazdka elektryczne w łazience bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu pomiarowego tego bezpiecznika nie może przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem. • OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych naczyń napełnionych wodą (rys. 1, rys. 2). • Ze względów bezpieczeństwa, w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy zlecić wymianę urządzenia firmie Philips, autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie. • OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody. • Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. • Po zakończeniu korzystania nie ciągnij za przewód zasilający. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, trzymając za wtyczkę. • Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej. • Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi. • Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach. • Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania. • Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów oraz takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Użycie takich akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji. • Nie owijaj przewodu zasilającego wokół produktu ani swojego ramienia. • Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie. • Nie używaj urządzenia, gdy masz mokre dłonie. • Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do powstania poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia. • Nie podłączaj urządzenia z użyciem przejściówki. Jeśli jest to absolutnie konieczne, stosuj wyłącznie certyfikowaną przejściówkę. • Nigdy nie doprowadzaj do uszkodzenia urządzenia, ponieważ mogłoby to spowodować porażenie prądem. • Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w otworach, w tym we wylocie jonizatora (jeśli jest w wyposażeniu). • Jeśli dojdzie do przegrzania urządzenia, wyłączy się ono automatycznie. Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy kratki nie są zatkane kłaczkami kurzu, włosami itp. • Nigdy nie blokuj kratek nadmuchu powietrza.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To Philips urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

Ten symbol (rys. 3) oznacza, że produktów elektrycznych po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Suszenie włosów
1 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
- W celu precyzyjnego suszenia nałóż koncentrator (①) na suszarkę (⑤).
- Zdejmij koncentrator, zsuwając go z suszarki.

2 Ustaw przełącznik (②) w wybranej pozycji.

Ustawienie	Temperatura i prędkość	Dobre do:
II	Gorący i silny strumień powietrza	Szybkie suszenie
Ⓟ	Ciepły i delikatny strumień powietrza	Delikatne suszenie
❄	Chłodny strumień powietrza	Utrwalanie fryzury

3 Ustaw przełącznik w pozycji ◯, aby wyłączyć urządzenie.
Po użyciu:
1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Wyczyść urządzenie wilgotną ściereczką.
4 Złóż urządzenie (④).
5 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania (③).

Pomoc techniczna
Aby uzyskać pomoc dotyczącą produktu, informacje o poborze mocy lub poznać treść deklaracji zgodności UE, odwiedź stronę **www.philips.com/support**.

Português

Introdução
Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade da assistência que a Philips oferece, registe o seu produto em **www.philips.com/welcome**.

Informações de segurança importantes
Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Aviso
• Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão. • Quando o aparelho for utilizado numa casa de banho, desligue-o da corrente após a utilização, uma vez que a presença de água representa um perigo mesmo com o aparelho desligado. • Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito elétrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu eletricista. • ADVERTÊNCIA: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água (Fig. 1, Fig. 2). • Se o cabo de alimentação estiver danificado, o aparelho tem de ser substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal com qualificação equivalente, de forma a evitar situações de perigo. • ADVERTÊNCIA: Não utilize este aparelho perto de água. • Desligue sempre da corrente após cada utilização. • Não puxe o cabo de alimentação após a utilização. Desligue o aparelho segurando sempre na ficha. • Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo. • Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito no manual do utilizador. • Não utilize o aparelho em cabelo artificial. • Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente. • Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha recomendado especificamente. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia torna-se inválida. • Não enrole o cabo de alimentação à volta do produto ou do seu braço. • Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar. • Não utilize o aparelho com as mãos molhadas. • Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado pela Philips para verificação ou reparação. As reparações efectuadas por pessoal não qualificado podem originar situações extremamente perigosas para o utilizador. • Não ligue o aparelho com um adaptador de ficha. Se for realmente necessário, utilize apenas um adaptador de ficha certificado. • Nunca quebre o aparelho para evitar choques eléctricos. • Não introduza objetos metálicos nas aberturas, incluindo na saída do ionizador (se estiver presente), para evitar choques elétricos. • Se o aparelho aquecer excessivamente, desliga-se automaticamente. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique as grelhas e certifique-se de que não estão bloqueadas com pelos, cabelos, etc. • Nunca obstrua as grelhas de ventilação.

Campos electromagnéticos (CEM)
Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem
• Este símbolo significa que os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 3). • Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos.

Secar o cabelo
1 Ligue a ficha a uma tomada de corrente eléctrica.
- Para uma secagem mais precisa, encaixe o concentrador (①) no secador (⑤).
- Para desligar o concentrador, retire-o do secador de cabelo.

2 Ajuste o botão (②) de acordo com as suas preferências.

Regulação	Temperatura e intensidade	Adequado para:
II	Fluxo de ar quente e forte	Secagem rápida
Ⓟ	Fluxo de ar morno e suave	Secagem delicada
❄	Fluxo de ar frio	Fixar o seu penteado

3 Mude para ◯ para desligar o aparelho.
Após a utilização:
1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.
2 Coloque-o numa superfície resistente ao calor até que arrefeça.
3 Limpe o aparelho com um pano húmido.
4 Dobre o aparelho (④).
5 Guarde-o num local seguro e seco, sem pó. Também pode pendurá-lo pela argola de suspensão (③).

Assistência
Para obter suporte de produtos, detalhes de consumo de energia e a Declaração de conformidade da UE, aceda a **www.philips.com/support**.

Română

Introducere
Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistraţi-vă produsul la **www.philips.com/welcome**.

Informaţii importante privind siguranţa
Citiţi cu atenţie aceste informaţii importante înainte de a utiliza aparatul şi păstraţi-le pentru consultare ulterioară.

Avertisment
• Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe şi copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheaţi. • Atunci când aparatul este utilizat în baie, trebuie să îl scoateţi din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un pericol chiar şi atunci când aparatul este oprit. • Pentru protecţie suplimentară, te sfătuim să instalezi un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să aibă un curent rezidual nominal de operare de maxim 30 mA. Cere sfatul instalatorului. • AVERTISMENT: Nu utiliza acest aparat în apropierea căzilor, a duşurilor, a bazinelor sau a altor recipiente cu apă (Fig. 1, Fig. 2). • În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, aparatul trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol. • AVERTISMENT: Nu utiliza acest aparat în apropierea apei. • Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare. • Nu trage de cablul de alimentare după utilizare. Scoate întotdeauna aparatul din priză ţinând de ştecher. • Înainte de a conecta aparatul, asigură-te că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii reţelei locale. • Nu utilizaţi aparatul în alt scop decât cel descris în manualul de utilizare. • Nu utilizaţi aparatul pe păr artificial. • Nu lăsa niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare. • Nu utilizaţi niciodată accesorii sau componente de la alţi producători sau nerecomandate explicit de Philips AVENT. Dacă folosiţi asemenea accesorii sau piese, garanţia dvs. îşi va pierde valabilitatea. • Nu înfăşura cablul de alimentare în jurul produsului sau al braţului. • Înainte de a depozita aparatul, aşteaptă să se răcească. • Nu utiliza aparatul cu mâinile ude. • În cazul în care aparatul necesită examinare sau reparaţii, acesta trebuie returnat la un centru de service autorizat de Philips. Depanarea făcută de persoane necalificate poate genera situaţii foarte periculoase pentru utilizator. • Nu conecta aparatul cu un adaptor de fişă. Dacă acest lucru nu poate fi evitat, foloseşte doar un adaptor certificat. • Pentru a evita electrocutarea, nu sparge aparatul. • Nu introduce obiecte metalice în orificii, inclusiv în orificiul de ionizare (dacă este prevăzut) pentru a evita electrocutarea. • Aparatul se opreşte automat în cazul supraîncălzirii. Scoate aparatul din priză şi lasă-l să se răcească timp de câteva minute. Înainte de a porni aparatul din nou, verifică grilajul pentru a te asigura că nu este blocat cu puf, păr etc. • Nu bloca niciodată grilajele pentru aer.

Câmpuri electromagnetice (EMF)
Acest aparat Philips respectă toate standardele şi reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea
• Acest simbol înseamnă că produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deşeurile menajere obişnuite (Fig. 3). • Respectaţi regulile specifice ţării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice.

Uscarea părului
1 Conectaţi ştecherul la o priză de alimentare.
- Pentru uscare precisă, ataşează concentratorul (①) la uscător (⑤).
- Pentru a deconecta concentratorul, trageţi-l de pe aparat.

2 Reglează comutatorul (②) în funcţie de preferinţe.

Poziţie	Temperatură şi viteză	Adecvat pentru:
II	Debit de aer fierbinte şi puternic	Uscare rapidă
Ⓟ	Flux de aer cald şi delicat	Uscare delicată
❄	Flux de aer rece	Fixarea coafurii

3 Comută la ◯ pentru a opri aparatul.
După utilizare:
1 Opriţi aparatul şi scoateţi ştecherul din priză.
2 Aşezaţi-l pe o suprafaţă termorezistentă până la răcire.
3 Curăţaţi aparatul cu o cârpă umedă.
4 Ţineţi aparatul (④).
5 Depozitaţi-l într-un loc sigur şi uscat, fără praf. De asemenea, îl poţi suspenda cu agăţătoarea (③).

Asistenţă
Pentru asistenţă pentru toate produsele, detalii privind consumul de energie şi declaraţia de conformitate UE, vizitaţi **www.philips.com/support**.

Shqip

Hyrje
Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në „Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron „Philips", regjistrojeni produktin në **www.philips.com/welcome**.

Informacion i rëndësishëm sigurie
Lexoni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Paralajmërim
• Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore, apo që kanë mungesë përvoje dhe njohurish vetëm nëse ata mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe nëse kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhen kryer nga fëmijët pa qenë të mbikëqyrur. • Kur pajisja përdoret në tualet, hiqeni atë nga priza pas përdorimit pasi prania e ujit paraqet rrezik, edhe kur pajisja është e fikur. • Për mbrojtje shtesë, ju këshillojmë të instaloni një automat diferencial pa shkëputje (RCD) në qarkun e elektrik që furnizon tualetin. Ky RCD duhet të ketë një rrymë funksionale të mbetur jo më të lartë se 30 mA. Kërkoni këshillën e instaluesit. • PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë pajisje në afërsi të vaskave, dusheve, legenëve ose enëve të tjera që përmbajnë ujë (Fig. 1, Fig. 2). • Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, pajisja duhet ndërruar nga „Philips", nga një pikë shërbimi e autorizuar nga „Philips" ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangni rreziqet. • PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë pajisje pranë ujit. • Hiqeni gjithnjë pajisjen nga priza pas përdorimit. • Mos e tërhiqni kordonin elektrik pas përdorimit. Hiqeni gjithmonë pajisjen duke e mbajtur atë nga priza. • Përpara se ta lidhni pajisjen sigurohuni nëse tensioni i treguar në pajisje përkon me tensionin e rrjetit elektrik lokal. • Mos e përdorni pajisjen për asnjë qëllim tjetër që nuk përshkruhet në manualin e përdoruesit. • Mos e përdorni pajisjen në flokë artificialë. • Mos e lini asnjëherë pa mbikëqyrje pajisjen kur është e lidhur në rrjetin elektrik. • Asnjëherë mos përdorni aksesorë ose pjesë nga prodhues të tjerë ose që „Philips" nuk i rekomandon në mënyrë të posaçme. Nëse përdorni aksesorë ose pjesë të tilla, garancia juaj bëhet e pavlefshme. • Mos e mbështillni kordonin elektrik rreth produktit ose krahut tuaj. • Prisni derisa pajisja të jetë ftohur përpara se ta ruani atë. • Mos e përdorni pajisjen me duar të lagura. • Gjithmonë ktheni pajisjen në një qendër servisi të autorizuar nga „Philips" për ekzaminim ose riparim. Riparimi nga njerëz të pakualifikuar mund të shkaktojë një situatë jashtëzakonisht shumë të rrezikshme për përdoruesin. • Mos e lidhni pajisjen me një përshtatës prize. Nëse është vërtetë e nevojshme, përdorni një përshtatës prize. • Për të shmangur goditjen elektrike, mos e thyeni kurrë pajisjen. • Për të shmangur goditjen elektrike, mos futni objekte metalike te vrimat, duke përfshirë vrimat e jonizatorëve (nëse ka). • Nëse pajisja mbinxehet, ajo fiket automatikisht. Hiqni pajisjen nga priza dhe lëreni të ftohet për pak minuta. Përpara se të ndizni sërish pajisjen, kontrolloni vrimat për t'u siguruar që ato nuk janë të bllokuara me push, flokë etj. • Mos i bllokoni asnjëherë vrimat e ajrit.

Fushat elektromagnetike (EMF)
Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Riciklimi
• Ky simbol do të thotë që produktet elektrike nuk duhet të hidhen me mbeturinat e zakonshme të shtëpisë (Fig. 3). • Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike.

Tharja e flokëve
1 Futni spinën në një prizë elektrike.
- Për tharje sa më precize, vendosni kokën (①) në tharësen e flokëve (⑤).
- Për ta hequr kokën, thjesht tërhiqeni atë nga tharësja.

2 Vendosni çelësin (②) në nivelin që preferoni.

Vendosja	Temperatura dhe shpejtësia	E mirë për:
II	Rrymë ajri të nxehtë dhe të fortë	Tharje të shpejtë
Ⓟ	Rrymë ajri të ngrohtë dhe të butë	Tharje delikate
❄	Rrymë ajri të ftohtë	Fiksimin e stilit tuaj

3 Vendosni çelësin te ◯ për ta fikur pajisjen.
Pas përdorimit:
1 Fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza.
2 Vendosni mbi një sipërfaqe rezistente ndaj nxehtësisë derisa ajo të ftohet.
3 Pastroni pajisjen me një leckë të lagësht.
4 Palosni pajisjen (④).
5 Ruajeni në një vend të sigurt dhe të thatë, pa pluhur. Mund edhe ta vendosni varur nga laku i varjes (③).

Mbështetja
Për mbështetje për të gjitha produktet, si p.sh. pyetjet e shpeshta, vizitoni **www.philips.com/support**.

Slovenščina

Uvod
Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu **www.philips.com/welcome**.

Pomembne varnostne informacije
Pred uporabo aparata natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Opozorilo
• Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora. • Če aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen. • Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja. • OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo (slika 1, slika 2). • Če je napajalni kabel poškodovan, mora aparat zamenjati podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje, da se izognete nevarnosti. • OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode. • Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice. • Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izključite tako, da primete vtič. • Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja. • Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v uporabniškem priročniku. • Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh. • Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora. • Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev oziroma delov, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Če uporabite take nastavke ali dele, je garancija neveljavna. • Napajalnega kabla ne navijajte okoli aparata ali svoje roke. • Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi. • Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami. • Za pregled ali popravilo naprave se obrnite na Philipsov pooblaščeni servis. Popravilo s strani neusposobljene osebe je lahko za uporabnika izredno nevarno. • Aparata ne priklapljajte z adapterjem. Če je res potrebno, uporabite samo odobreni adapter. • Ne poškodujte aparata, da se izognete električnemu šoku. • V odprtine, vključno v izhod za ionizator (če ga aparat ima), ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega udara. • Če se aparat pregreje, se samodejno izklopi. Izključite aparat iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom aparata preverite, da zračne mreže niso zamašene s puhom, lasmi itd. • Ne blokirajte zračnih mrež.

Elektromagnetna polja (EMF)
Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje
• Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 3). • Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih izdelkov.

Sušenje las
1 Vtikač priključite na omrežno vtičnico.
- Za natančno sušenje pritrdite koncentrator (①) na sušilnik (⑤).
- Koncentrator odstranite tako, da ga snamete s sušilnika.

2 Stikalo (②) prilagodite svojim željam.

Nastavitev	Temperatura in hitrost	Dobro za:
II	Vroč in močan zračni tok	Hitro sušenje
Ⓟ	Topel in žene pretok zraka	Nežno sušenje
❄	Hladen pretok zraka	Utrjevanje pričeske

3 Preklopite v ◯, da izklopite aparat.
Po uporabi:
1 Aparat izklopite in izključite.
2 Položite ga na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.
3 Aparat očistite z vlažno krpo.
4 Zložite aparat (④).
5 Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu. Lahko ga tudi obesite za obešalno zanko (③).

Podpora
Za vso podporo za izdelek, podatke o porabi energije in izjavo o skladnosti za EU obiščite **www.philips.com/support**.

Slovensky

Úvod
Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na **www.philips.com/welcome**.

Dôležité bezpečnostné informácie
Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Varovanie
• Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia. • Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté. • Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požiadajte o radu inštalatéra. • VAROVANIE: Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchovacích kútov, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu (obr. 1, obr. 2). • V prípade poškodeného napájacieho kábla smie zariadenie vymeniť výlučne personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii. • VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody. • Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete. • Po použití neťahajte za napájací kábel. Zariadenie vždy odpojte od siete uchopením a potiahnutím za zástrčku. • Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti. • Zariadenie nepoužívajte na iné účely ako tie, ktoré sú opísané v návode na používanie. • Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov. • Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru. • Nikdy nepoužívajte žiadne príslušenstvo alebo súčiastky od iných výrobcov, ani príslušenstvo, ktoré výslovne neodporúča spoločnosť Philips. Ak budete takéto príslušenstvo alebo súčiastky používať, vaša záruka bude neplatná. • Napájací kábel nenavíjajte okolo výrobku ani svojej ruky. • Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť. • Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky. • Zariadenie vždy vráťte do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú a prípade potreby opravia. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa znamenať veľké nebezpečenstvo. • Zariadenie nepripájajte k zásuvkovému adaptéru. Ak je to skutočne potrebné, používajte len certifikovaný zásuvkový adaptér. • Nikdy nepoškodzujte zariadenie s cieľom predísť zásahu elektrickým prúdom. • Do otvorov (napr. výstupu ionizátora, ak je k dispozícii) nevkladajte kovové predmety, pretože by mohlo dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. • Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Pred opätovným zapnutím zariadenia skontrolujte, či nie sú mriežky upchaté chuchvalcami prachu, vlasmi a pod. • Nikdy neblokujte mriežku na vstup vzduchu.

Elektromagnetické polia (EMF)
Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia
• Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 3). • Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických výrobkov vo svojej krajine.

Sušenie vlasov
1 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
- Ak chcete, aby bolo sušenie ešte presnejšie, pripojte na sušič vlasov (⑤) koncentrátor (①).
- Ak chcete koncentrátor odpojiť, potiahnutím ho oddeľte od fénu.

2 Nastavte prepínač (②) podľa vašej preferencie.

Nastavenie	Teplota a intenzita	Vhodné na:
II	Horúci a intenzívny prúd vzduchu	Rýchle sušenie
Ⓟ	Teplý a jemný prúd vzduchu	Jemné sušenie
❄	Studený prúd vzduchu	Zafixovanie účesu

3 Zariadenie vypnite prepnutím spínača do polohy ◯.
Po použití:
1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
2 Umiestnite ju na teplovzdorný podklad a počkajte, kým vychladne.
3 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.
4 Zariadenie sklopením zložte (④).
5 Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za očko na zavesenie (③).

Podpora
Podporu pre všetky výrobky, údaje o spotrebe energie a vyhlásenie o zhode EÚ nájdete na adrese **www.philips.com/support**.

Srpski

Uvod
Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici **www.philips.com/welcome**.

Važne bezbednosne informacije
Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

Upozorenje
• Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora. • Kada ovaj aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe ga isključite iz utičnice jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je aparat isključen. • U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme da ima radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu. • UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš-kabine, umivaonika ili drugih posuda sa vodom (sl. 1, sl .2). • Ako je kabl za napajanje oštećen, kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe treba da zamene aparat kako bi se izbegao rizik. • UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte da koristite u blizini vode. • Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja. • Nakon korišćenja, ne povlačite kabl za napajanje. Prilikom isključivanja aparata iz električne mreže uvek vucite utikač. • Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži. • Aparat nemojte da koristite ni u jednu svrhu osim one koja je opisana u ovom priručniku. • Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi. • Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora. • Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača, kao ni one koje kompanija Philips nije izričito preporučila. Ako budete koristili takve dodatke ili delove, vaša garancija će prestati da važi. • Nemojte da obmotavate kabl za napajanje oko proizvoda ili oko svoje ruke. • Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi. • Nemojte da rukujete aparatom dok su vam ruke mokre. • U slučaju ispitivanja ili popravke uvek vratite aparat u ovlašćeni Philips servisni centar. Popravke od strane nekvalifikovanih osoba mogu da izazovu opasnost po korisnika. • Nemojte da povezujete aparat na strujni adapter. Ako je zaista neophodno, koristite samo odobreni strujni adapter. • Da biste izbegli strujni udar, nikada nemojte da lomite aparat. • Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u otvore, npr. u izlaz jonizatora (ako postoji). • Ako se aparat pregreje, automatski će se isključiti. Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre nego što ponovo uključite aparat proverite da rešetka nije blokirana prašinom, kosom itd. • Nikada nemojte da blokirate rešetke za propuštanje vazduha.

Elektromagnetna polja (EMF)
Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Reciklaža
• Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 3). • Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda.

Sušenje kose
1 Utikač aparata priključite u utičnicu.
- Za precizno sušenje pričvrstite usmerivač (①) na fen (⑤).
- Da biste skinuli usmerivač, povucite ga sa fena.

2 Podesite prekidač (②) u željeni položaj.

Postavka	Temperatura i brzina	Dobro je za:
II	Snažan protok vrućeg vazduha	Brzo sušenje
Ⓟ	Nežan protok toplog vazduha	Nežno sušenje
❄	Struja hladnog vazduha	Popravljanje frizure

3 Prebacite na ◯ da biste isključili aparat.
Nakon upotrebe:
1 Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
2 Postavite ga na površinu koja je otporna na toplotu dok se ne ohladi.
3 Očistite aparat vlažnom krpom.
4 Sklopite aparat (④).
5 Odložite aparat na suvo i bezbedno mesto, bez prašine. Za odlaganje možete da upotrebite i petlju za kačenje (③).

Podrška
Svu podršku za proizvod potražite na stranici **www.philips.com/support**.

Suomi

Johdanto
Onnittelut ostoksestasi – ja tervetuloa Philips-käyttäjien joukkoon! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa **www.philips.com/welcome**.

Tärkeitä turvallisuustietoja
Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.

Varoitus
• Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisessa käytössä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. • Kun käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sillä veden läheisyys on vaarallista, vaikka laitteesta olisi katkaistu virta. • Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jäännösvirtalaitteen (RCD). Jäännösvirtalaitteen jäännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta. • VAROITUS: Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muiden vesiastioiden lähellä (kuva 1, kuva 2). • Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata laite oman turvallisuutesi vuoksi Philipsillä, Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla. • VAROITUS: Älä käytä laitetta veden lähellä. • Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen. • Älä vedä laitteen virtajohdosta laitteen käytön jälkeen. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta aina pitämällä kiinni pistokkeesta. • Varmista ennen laitteen liittämistä, että laitteeseen merkitty jännite vastaa paikallista jännitettä. • Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. • Älä käytä laitetta tekohiuksiin. • Kun laite on liitetty pistorasiaan, älä jätä sitä ilman valvontaa. • Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa. • Älä kierrä virtajohtoa tuotteen tai käsivartesi ympärille. • Anna laitteen jäähtyä ennen säilytykseen asettamista. • Älä käytä laitetta märillä käsillä. • Toimita laite vianmääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Ammattitaidottomasti tehty korjaus saattaa aiheuttaa vaaratilanteita. • Älä kytke laitetta pistorasiaan pistokesovittimella. Jos se on kuitenkin tarpeen, käytä ainoastaan sertifioitua pistokesovitinta. • Älä koskaan vaurioita laitetta tahallaan iskemällä sitä voimakkaasti, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. • Älä työnnä metalliesineitä aukkoihin, kuten ionisaattorin ilmanpoistoaukkoon (jos laitteessa on sellainen), ettet saa sähköiskua. • Jos laite kuumenee liikaa, virta katkeaa automaattisesti. Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkasta, ettei ritilään ole kertynyt esimerkiksi nukkaa tai hiuksia. • Ilmanotto- ja ilmanpoistoritilöitä ei saa peittää.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)
Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Kierrätys
• Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 3). • Noudata oman maasi sähkölaitteiden kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

Hiusten kuivaaminen
1 Liitä virtapistoke pistorasiaan.
- Voit kohdistaa kuivausta kiinnittämällä keskityssuuttimen (①) hiustenkuivaimeen (⑤).
- Voit irrottaa suuttimen vetämällä sen irti hiustenkuivaimesta.

2 Säädä kytkin (②) haluamaasi asentoon.

Asetus	Lämpötila ja nopeus	Käyttö:
II	Kuuma ja voimakas ilmavirta	Nopea kuivaaminen
Ⓟ	Lämmin ja kevyt ilmavirta	Hellä kuivaaminen
❄	Kylmä ilmavirta	Tyylisi korjaaminen

3 Käännä kytkin asentoon ◯, kun haluat katkaista laitteesta virran.
Käytön jälkeen:
1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
2 Anna sen jäähtyä lämmönkestävällä alustalla.
3 Puhdista laite kostealla liinalla.
4 Taittele laite kokoon (④).
5 Säilytä laitetta turvallisessa, kuivassa ja pölyttömässä paikassa. Laitteen voi myös asettaa roikkumaan ripustuslenkistään (③).

Tuki
Tuotetuen, virrankulutuksen tiedot ja EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen löydät osoitteesta **www.philips.com/support**.

Svenska

Inledning
Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din produkt på **www.philips.com/welcome**.

Viktig säkerhetsinformation
Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder produkten och spara sedan informationen för framtida bruk.

Varning
• Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller underhålla produkten utan överinseende av en vuxen. • Om du använder apparaten i ett badrum måste du dra ur kontakten efter användning. Närheten till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd. • Av säkerhetsskäl rekommenderar vi att du installerar jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information. • VARNING: Använd inte produkten i närheten av badkar, duschar, handfat eller kärl som innehåller vatten (fig. 1, fig. 2). • Om nätsladden är skadad måste enheten bytas ut av Philips, ett servicecenter auktoriserat av Philips eller personer med liknande kvalifikationer för att undvika fara. • VARNING: Använd inte produkten i närheten av vatten. • Dra alltid ut nätsladden efter användning. • Dra inte i nätkabeln efter användning. Koppla alltid från produkten genom att hålla i kontakten. • Innan du ansluter produkten kontrollerar du att spänningen som anges på produkten motsvarar den lokala nätspänningen. • Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken. • Använd inte produkten på konstgjort hår. • Lämna aldrig produkten obevakad när den är ansluten till elnätet. • Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar upphör garantin att gälla. • Linda inte nätsladden runt produkten eller din arm. • Vänta tills produkten har svalnat innan du lägger undan den. • Använd inte produkten med våta händer. • Lämna alltid in apparaten hos ett serviceombud som är auktoriserat av Philips för undersökning och reparation. Om reparationer utförs av obehöriga personer kan det leda till mycket farliga situationer för användaren. • Anslut inte enheten med en uttagsadapter. Vid behov ska endast en certifierad uttagsadapter användas. • Undvik elektriska stötar genom att inte ha sönder apparaten. • För inte in metallföremål i öppningarna, exempelvis den joniserande öppningen (om sådan finns), eftersom det medför risk för elektriska stötar. • Om apparaten blir överhettad stängs den av automatiskt. Dra ut apparatens stickkontakt och låt den svalna ett par minuter. Innan du slår på apparaten igen måste du kontrollera gallren så att de inte har täppts till av ludd, hår eller dylikt. • Blockera aldrig luftgallren.

Elektromagnetiska fält (EMF)
Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Återvinning
• Den här symbolen betyder att elektriska produkter inte får slängas bland hushållssoporna (Bild 3). • Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter.

Torka håret
1 Sätt i kontakten i ett eluttag.
- För noggrann torkning monterar du fönmunstycket (①) på hårtorken (⑤).
- Om du vill ta bort fönmunstycket drar du av det från hårtorken.

2 Ställ in reglaget (②) enligt dina önskemål.

Inställning	Temperatur och hastighet	Bra för:
II	Hett och kraftigt luftflöde	Snabbtorkning
Ⓟ	Varmt och mjukt luftflöde	Skonsam torkning
❄	Svalt luftflöde	Fixering av frisyren

3 Växla till ◯ för att stänga av apparaten.
Efter användning:
1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.
2 Placera den på en värmetålig yta tills den svalnar.
3 Rengör apparaten med en fuktig trasa.
4 Fäll ihop apparaten (④).
5 Förvara den på en säker, torr och dammfri plats. Du kan också hänga upp den i upphängningsöglan (③).

Support
All produktsupport, information om strömförbrukning och EU-försäkran om överensstämmelse finns på **www.philips.com/support**.

Türkçe

Giriş
Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü **www.philips.com/welcome** adresinden kaydettirin.

Önemli güvenlik bilgileri
Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Uyarı
• Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyumsal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin denetiminden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. • Yakında su bulunması cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturacağından cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin. • Ek koruma için banyonun elektrik devresine bir rezidüel akım koruma cihazı (RCD) takmanızı tavsiye ederiz. Bu rezidüel akım koruma cihazının rezidüel çalışma akımı değeri 30mA'dan yüksek olmamalıdır. Kurulumu yapan kişiye danışın. • UYARI: Bu cihazı banyo küveti, duş, lavabo veya suyla dolu başka eşyaların yakınında çalıştırmayın (Şekil. 1, Şek. 2). • Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips, Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından cihazın değiştirilmesini sağlayın. • UYARI: Bu cihazı su yakınında kullanmayın. • Her kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka çekin. • Kullandıktan sonra elektrik kablosunu çekmeyin. Cihazı prizden çekerken mutlaka fişten tutarak çekin. • Cihazı bağlamadan önce, cihaz üzerinde belirtilen gerilim değerinin yerel şebeke gerilimiyle ayını olduğundan emin olun. • Cihazı bu kullanım kılavuzunda açıklanan dışında bir amaç için kullanmayın. • Cihazı peruk üzerinde kullanmayın. • Güce bağlıyken cihazı hiçbir zaman gözetimsiz bırakmayın. • Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Buna benzer aksesuar veya parçalar kullandığınızda garantiniz geçersiz olur. • Elektrik kablosunu ürünün veya kolunuzun etrafına sarmayın. • Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin. • Cihazı ıslak elle çalıştırmayın. • Cihazı kontrol veya onarım için her zaman yetkili bir Philips servis merkezine gönderin. Kalifiye olmayan kişilerce onarım yapılması kullanıcı açısından çok riskli durumlara yol açabilir. • Cihazı fiş adaptörüne bağlamayın. Gerçekten gerekiyorsa sadece onaylı bir fiş adaptörü kullanın. • Elektrik çarpmasını önlemek için cihazı asla kırmayın. • Elektrik çarpmasını önlemek için iyonizer çıkışı (varsa) dahil olmak üzere açıklıklara metal nesneler sokmayın. • Cihaz aşırı ısınırsa otomatik olarak kapanır. Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğuması için bekleyin. Cihazı tekrar çalıştırmadan önce, giriş deliklerinin tüy, saç, vb. nedeniyle tıkanmadığından emin olun. • Hava ızgaralarını kesinlikle engellemeyin.

Elektromanyetik alanlar (EMF)
Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Geri dönüşüm
• Bu simge, elektrikli ürünlerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 3). • Elektrikli ürünlerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin ülkenizde yürürlükte olan yönetmeliklere uyun.

Saçınızı kurutun
1 Fişi elektrik prizine takın.
- Tam kurutma için yoğunlaştırıcıyı (①) saç kurutma makinesine (⑤) takın.
- Dar kurutma başlığını çıkarmak için çekin.

2 Düğmeyi (②) tercihinize göre ayarlayın.

Ayar	Sıcaklık ve hız	Uygun olduğu kullanım:
II	Sıcak ve güçlü hava akımı	Hızlı kurutma
Ⓟ	Sıcak ve hafif hava akımı	Nazik kurutma
❄	Soğuk hava akımı	Saç şeklini sabitleme

3 Cihazı kapatmak için ◯ ayarına geçin.
Kullanımdan sonra:
1 Cihazı kapatıp fişi prizden çekin.
2 Soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
3 Cihazı nemli bir bezle temizleyin.
4 Cihazı katlayın (④).
5 Güvenli, kuru ve tozsuz bir yerde saklayın. Ayrıca asma kancasından (③) asarak da saklayabilirsiniz.

Destek
Ürünle ilgili tüm destek, güç tüketimi bilgileri ve AB Uygunluk Beyanı için lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin.

Ελληνικά

Εισαγωγή
Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση **www.philips.com/welcome**.

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια
Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση
• Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση. • Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέετέ την από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. • Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός δεν θα πρέπει να έχει διαβαθμισμένη τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας. • ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλου είδους δοχεία που περιέχουν νερό (Εικ. 1, Εικ. 2). • Αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορά, θα πρέπει η συσκευή να αντικατασταθεί από τη Philips, από κάποιο κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου. • ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό. • Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση. • Μετά τη χρήση, μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα κρατώντας την από το βύσμα. • Προτού συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος. • Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανένα άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. • Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά. • Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, μην την αφήνετε χωρίς παρακολούθηση. • Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ ή εξαρτήματα από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips δεν συνιστά ρητώς. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια αξεσουάρ ή εξαρτήματα, η εγγύησή σας θα ακυρωθεί. • Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή ή το χέρι σας. • Περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή για να την αποθηκεύσετε. • Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. • Για έλεγχο ή επισκευή της συσκευής, να απευθύνεστε πάντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips. Η επισκευή από μη καταρτισμένα πρόσωπα μπορεί να προκαλέσει εξαιρετικά επικίνδυνη κατάσταση για το χρήστη. • Μην συνδέετε τη συσκευή με ένα προσαρμογέα βύσματος. Αν είναι απολύτως αναγκαίο, χρησιμοποιήστε μόνο πιστοποιημένο προσαρμογέα βύσματος. • Μην σπάσετε την συσκευή, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. • Μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα μέσα στις γρίλιες, συμπεριλαμβανομένης της εξόδου του ιονιστή (αν υπάρχει) για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. • Αν η συσκευή υπερθερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκάρει από χνούδια, τρίχες, κτλ. • Μην φράζετε ποτέ τις γρίλιες αέρα.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)
Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση
• Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 3). • Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων.

Στεγνώστε τα μαλλιά σας
1 Βάλτε το βύσμα σε μια υποδοχή τροφοδοσίας ρεύματος.
- Για να στεγνώσετε με ακρίβεια συγκεκριμένα σημεία, προσαρτήστε το στόμιο (①) στο σεσουάρ (⑤).
- Για να αποσυνδέσετε το στόμιο, τραβήξτε το από το πιστολάκι.

2 Ρυθμίστε τον διακόπτη (②) σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.

Ρύθμιση	Θερμοκρασία και ταχύτητα	Ιδανική για:
II	Πολύ ζεστή και δυνατή ροή αέρα	Γρήγορο στέγνωμα
Ⓟ	Ζεστή και ήπια ροή αέρα	Ήπιο στέγνωμα
❄	Ροή κρύου αέρα	Φορμάρισμα

3 Επιλέξτε ◯ για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Μετά τη χρήση:
1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα.
2 Τοποθετήστε την σε μια θερμοανθεκτική επιφάνεια μέχρι να κρυώσει.
3 Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί.
4 Διπλώστε τη συσκευή (④).
5 Διατηρήστε τη σε ασφαλές και ξηρό μέρος, προστατευμένο από τη σκόνη. Μπορείτε επίσης να την κρεμάσετε από το γαντζάκι (③).

Υποστήριξη
Για οτιδήποτε αφορά την υποστήριξη προϊόντων, τις λεπτομέρειες για την κατανάλωση ρεύματος και τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support**.

Български

Въведение
Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на **www.philips.com/welcome**.

Важна информация за безопасност
Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Предупреждение
• Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически възприятия, умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба с уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор. • Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до опасност, дори когато уредът не работи. • За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята диференциалнотокова защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обявен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към вашия монтажник. • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до вани, душове, мивки или други съдове с вода (фиг. 1, фиг. 2). • Ако захранващият кабел е повреден, уредът трябва да бъде заменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или лица с подобна квалификация, за да се избегнат опасни ситуации. • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред близо до вода. • След употреба винаги изключвайте уреда от контакта. • Не дърпайте захранващия кабел след употреба. Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите щепсела. • Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа. • Не използвайте уреда за цели, различни от описаните в това ръководство за потребителя. • Не използвайте уреда на изкуствена коса. • Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа. • Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна. • Не увивайте захранващия кабел около продукта или ръката. • Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете. • Не използвайте уреда с мокри ръце. • За проверка или ремонт занесете уреда в упълномощен сервиз на Philips. Ремонтът от неквалифицирани лица може да доведе до сериозна опасност за потребителя. • Не свързвайте уреда с адаптер. Ако наистина е необходимо, използвайте само сертифициран адаптер. • Не чупете уреда, за да избегнете токов удар. • За избягване на токов удар не пъхайте метални предмети в отворите, включително в изхода на йонизатор (ако има такъв). • При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са задръстени с пух, косми и др. • Никога не блокирайте притока на въздух през решетката.

Електромагнитни полета (EMF)
Този уред Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Рециклиране
• Този символ означава, че електрически продукти не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 3). • Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти.

Подсушете косата си
1 Включете щепсела в контакта.
- За по-прецизно изсушаване поставете концентратора (①) на сешоара (⑤).
- За да махнете концентратора, издърпайте го от сешоара.

2 Регулирайте ключа (②) според предпочитанията си.

Настройка	Температура и скорост	Подходяща за:
II	Гореща и силна въздушна струя	Бързо сушене
Ⓟ	Топла и нежна въздушна струя	Нежно сушене
❄	Студена въздушна струя	Фиксиране на прическата

3 Включете на ◯, за да изключите уреда.
След употреба:
1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2 Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
3 Почистете уреда с влажна кърпа.
4 Сгънете уреда (④).
5 Приберете уреда на безопасно и сухо място без прах. Можете също да го окачите на халката за окачване (③).

Поддръжка
За цялата поддръжка на продуктите, информация относно консумацията на енергия и ЕС декларацията за съответствие посетете **www.philips.com/support**.

01 PET	Опаковката съдържа пластмасов блистер.
20 PAP	Опаковката се състои от цветен кашон, картонени разделители и хартиен плик.
4 LDPE	Опаковката се състои пластмасова торбичка.

Македонски

Вовед
Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на **www.philips.com/welcome**.

Важни безбедносни информации
Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да го користите апаратот и зачувајте ги за во иднина.

Предупредување
• Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да си играат со апаратот. Децата не смеат да го чистат или да го одржуваат апаратот без надзор. • Кога апаратот се користи во бања, откачете го од штекер по употребата бидејќи близината до вода претставува опасност, дури и кога апаратот е исклучен. • За дополнителна заштита, советуваме да инсталирате уред за остаточна струја во електричното коло што ја напојува бањата. Овој уред мора да има номинална остаточна работна струја што не е повисока од 30 mA. Прашајте го електричарот за совет. • ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го овој апарат во близина на кади, тушеви, мијалници или други садови што содржат вода (сл. 1, сл. 2). • Во случај на оштетување, апаратот мора да го заменува Philips, сервисен центар овластен од Philips или лица со соодветни квалификации за да се избегне опасност. • ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: не користете го овој апарат блиску до вода. • Секогаш исклучувајте го апаратот од штекер по користењето. • Не тегнете го кабелот за напојување по користењето. Секогаш исклучувајте го апаратот од штекер држејќи го за приклучокот. • Пред да го приклучите апаратот, проверете дали напонот наведен на апаратот одговара на напонот на локалната електрична мрежа. • Апаратот употребувајте го исклучиво за намените опишани во упатството за користење. • Не користете го апаратот на вештачка коса. • Никогаш не го оставајте апаратот без надзор кога е приклучен во струја. • Никогаш не користете додатоци или делови од други производители или оние што Philips не ги препорачува конкретно. Доколку користите такви додатоци или делови, вашата гаранција станува неважечка. • Не намотувајте го кабелот за напојување околу производот или вашата рака. • Почекајте да се олади апаратот пред да го складирате. • Не допирајте го апаратот со влажни раце. • Секогаш враќајте го уредот во сервисен центар овластен од Philips за испитување или поправка. Поправка од неквалификувани лица може да предизвика исклучително опасна ситуација за корисникот. • Немојте да го поврзувате апаратот со адаптерски приклучок. Ако е навистина неопходно, користете само сертифициран адаптерски приклучок. • Немојте никогаш да го кршите апаратот за да избегнете краток спој. • Не вметнувајте метални предмети во отворите, вклучувајќи отвор на јонизатор (ако има) за да избегнете краток спој. • Ако апаратот се прегрее, тој автоматски се исклучува. Исклучете го апаратот од штекер и оставете го да се олади неколку минути. Пред повторно да го вклучите апаратот, проверете дали решетките се блокирани од коса, прашина и сл. • Никогаш не блокирајте ги решетките за воздух.

Електромагнетни полиња (EMF)
Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Рециклирање
• Овој симбол означува дека електричните производи не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 3). • Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи.

Сушење на коса
1 Вметнете го приклучокот во штекер.
- За прецизно сушење, прикачете го додатокот за насочување (①) на фенот (⑤).
- Повлечете го додатокот за насочување за да го откачите од фенот.

2 Приспособете го прекинувачот (②) по ваша желба.

Поставка	Температура и брзина	Добро за:
II	Јак проток на врел воздух	Брзо сушење
Ⓟ	Нежен проток на топол воздух	Нежно сушење
❄	Проток на ладен воздух	Зацврстување на фризурата

3 Поставете го прекинувачот на ◯ за да го исклучите апаратот.
По употребата:
1 Исклучете го апаратот и извлечете го приклучокот од штекер.
2 Ставете го на површина што е отпорна на топлина додека не се олади.
3 Исчистете го апаратот со влажна крпа.
4 Преклопете го апаратот (④).
5 Чувајте го на сигурно и суво место на кое нема прав. Можете и да го закачите со помош на јамката за закачување (③).

Поддршка
За целата поддршка за производот, одете на **www.philips.com/support**.

Русский

Введение
Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

Важные сведения о безопасности
Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Предупреждение
• Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых. • Когда устройство используется в ванной комнате, отключите его после использования от электросети, поскольку близость воды является опасным фактором, даже если устройство выключено. • Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО), предназначенное для электропитания ванной комнаты. Чувствительность по дифференциальному отключающему току не должна превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж. • ВНИМАНИЕ. Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью (рис. 1, рис. 2). • В случае повреждения сетевого шнура устройство необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации. • ВНИМАНИЕ. Запрещается использовать прибор возле воды. • После завершения работы отключите прибор от розетки электросети. • Не тяните за сетевой шнур после использования устройства. Держитесь только за вилку при отключении прибора от сети. • Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети. • Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве пользователя. • Не используйте прибор для обработки искусственных волос. • Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра. • Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких принадлежностей или деталей гарантийные обязательства теряют силу. • Не обматывайте сетевой шнур вокруг изделия или своей руки. • Прежде чем убрать прибор на хранение, дайте ему остыть. • Запрещается брать прибор мокрыми руками. • Для проверки или ремонта устройства обращайтесь только в авторизованный сервисный центр Philips. Вследствие неквалифицированного ремонта эксплуатация устройства может стать чрезвычайно опасной. • Не подключайте прибор с помощью вилки-адаптера. Если это действительно необходимо, используйте только сертифицированную вилку-адаптер. • Повреждение прибора может привести к поражению электрическим током. • Во избежание поражения электрическим током не помещайте металлические предметы в отверстия, включая отверстие системы ионизации (при наличии). • Прибор автоматически отключается при перегреве. Отключите прибор от сети и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что решетка не засорена пылью, волосами и т.п. • Никогда не блокируйте вентиляционные решетки.

Электромагнитные поля (ЭМП)
Это устройство Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация
• Этот символ (Рис. 3) означает, что данные электротехнические изделия запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором. • Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электрических изделий.

Сушка волос
1 Вставьте вилку в розетку электросети.
- Для направленной сушки установите насадку-концентратор (①) на фен (⑤).
- Чтобы снять концентратор, потяните его с прибора.

2 Настройте положение переключателя (②).

Установленное значение	Температура и скорость	Подходит для:
II	Сильный поток горячего воздуха	Быстрая сушка
Ⓟ	Теплый и мягкий воздушный поток	Мягкая сушка
❄	Поток холодного воздуха	Фиксация укладки

3 Чтобы выключить прибор, установите регулятор в положение ◯.
После завершения работы:
1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
2 Положите прибор на термостойкую поверхность для остывания.
3 Очистите прибор влажной тканью.
4 Сложите прибор (④).
5 Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Можно также подвесить прибор за специальную петельку (③).

Поддержка
Все сведения о поддержке продукта см. на веб-странице **www.philips.com/support**.
Фен
Для бытовых нужд
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Сделано в Китае
Импортер на территорию России и Таможенного союза: ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022, г. Москва, ул. Сергея Макеева, д. 13, номер телефона +7 495 961-1111

BHC010
220-240 В; 50-60 Гц; 1000-1200 Вт
EAC
Прибор класса II

Условия хранения, эксплуатации		
Температура		Относительная влажность
Условия эксплуатации	Условия хранения	
+10 °C ÷ +30 °C	-25 °C ÷ +60 °C	35 % ÷ 99 %

Українська

Вступ
Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Важлива інформація з техніки безпеки
Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для майбутньої довідки.

Обережно
• Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих. • Якщо ви використовуєте пристрій у ванній кімнаті, наприкінці обов'язково витягуйте виделку з розетки: перебування вимкненого пристрою біля води все одно становить небезпеку. • Для додаткового захисту рекомендується використовувати пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього виробу можна одержати в спеціаліста. • ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій біля ванн, душових кабін, басейнів або інших ємностей із водою (рис. 1, 2). • Якщо його пошкоджено, для уникнення небезпеки потрібно замінити пристрій. Для цього зверніться до авторизованого сервісного центру Philips або кваліфікованих фахівців. • ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій біля води. • Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі. • Не тягніть за шнур живлення після використання. Завжди від'єднуйте пристрій від мережі, тримаючи за штекер. • Перш ніж під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на ньому, із напругою у мережі. • Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику користувача. • Не використовуйте пристрій на штучному волоссі. • Ніколи не залишайте під'єднаний пристрій без нагляду. • Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання стороннього приладдя та деталей призводить до втрати гарантії. • Не намотуйте шнур живлення на виріб або руку. • Перш ніж відкласти пристрій для зберігання, дайте йому охолонути. • Не користуйтеся пристроєм, якщо у Вас мокрі руки. • Перевірку та ремонт пристрою слід проводити виключно в сервісному центрі, уповноваженому Philips. Ремонт, виконаний неспеціалістами, може викликати дуже небезпечну ситуацію для користувача. • Не під'єднуйте пристрій за допомогою адаптера. За потреби використовуйте лише сертифікований адаптер. • Ніколи не вимикайте пристрій, щоб запобігти ураженню електричним струмом. • Не вставляйте металеві предмети в отвори, зокрема іонізатора (за його наявності), адже це може призвести до ураження електричним струмом. • Якщо пристрій перегрівся, він вимкнеться автоматично. Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перед тим, як знову увімкнути пристрій, перевірте, чи решітку не заблоковано пухом, волоссям тощо. • Не блокуйте решітку для повітря.

Електромагнітні поля (ЕМП)
Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Утилізація
• Цей символ означає, що електричні пристрої не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 3). • Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних пристроїв у Вашій країні.

Висушування волосся
1 Вставте вилку у розетку.
- Для точного висушування встановіть концентратор (①) на фен (⑤).
- Для від'єднання концентратора просто стягніть його з пристрою.

2 Встановіть перемикач (②) у потрібне положення.

Налаштування	Температура і швидкість	Призначення:
II	Гарячий і потужний струмінь	Швидке висушування
Ⓟ	Теплий і слабкий струмінь повітря	Лагідне висушування
❄	Холодний струмінь повітря	Фіксація зачіски

3 Для вимкнення пристрою встановіть перемикач у положення ◯.
Після використання:
1 Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі.
2 Поставте пристрій на жаростійку поверхню і дайте йому охолонути.
3 Почистіть пристрій вологою ганчіркою.
4 Складіть пристрій (④).
5 Зберігайте пристрій у безпечному, сухому та незапиленому місці. Пристрій можна також зберігати, підвісивши його на гачок за петлю (③).

Підтримка
З усіх питань щодо підтримки продукту див. **www.philips.com/support**. Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років
Служба підтримки споживачів
тел.: 0-800-500-697
(дзвінки зі стаціонарних і мобільних телефонів у межах України безкоштовні)
для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua

Қазақша

Кіріспе
Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өніміңізді **www.philips.com/welcome** торабында тіркеңіз.

Маңызды қауіпсіздік ақпараты
Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Абайлаңыз
• Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар мен физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектеулі не болмаса тәжірибесі және білімі аз адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек. • Жуынатын бөлмеде пайдаланып болғаннан кейін, құралды розеткадан ажыратыңыз, себебі құралдың өшірілген күйінде де суға жақын орналасуы қауіпті болып есептеледі. • Қосымша қауіпсіздік үшін ваннаның электр желісіне қауіпсіздік мақсатында өшірілу құралын орнату ұсынылады. Бұл құралдың мөлшерленген жұмыс тогы 30 мА мәнінен аспауы керек. Орнатушымен кеңесіңіз. • ЕСКЕРТУ: бұл құралды ванна, душ, бассейн немесе сумен толтырылған басқа заттардың жанында қолданбаңыз (1-сурет, 2-сурет). • Қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті алдын алу үшін, құралды тек Philips компаниясына, Philips рұқсат берген қызмет көрсету орталығына немесе басқа білікті мамандарға ауыстыртыңыз. • ЕСКЕРТУ: Бұл құралды ванна, душ, бассейн немесе ішінде суы бар басқа ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз. • Пайдаланып болғаннан кейін, құралды ток көзінен ажыратыңыз. • Қолданғаннан кейін қуат сымынан ұстап тартпаңыз. Құрылғыны ток көзінен әрдайым штепсельдік ашасынан ұстап ажыратыңыз. • Құралды қосар алдында, онда көрсетілген кернеу жергілікті кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз. • Құралды пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілмеген басқа мақсаттарда пайдаланбаңыз. • Құралды жасанды шашқа пайдаланбаңыз. • Розеткаға қосылып тұрғанда, құралды еш уақытта қадағалаусыз қалдырмаңыз. • Philips арнайы ұсынбаған жағдайда басқа өндірушілердің бөлшектерін немесе қосымша бөлшектерін қолдануға болмайды. Егер осындай қосымша бөлшектер немесе бөлшектер пайдаланылса, кепілдік жарамсыз болады. • Қуат сымын өнімге немесе қолыңызға орамаңыз. • Құрылғыны жинап қоярдың алдында, оның сәл суығанын күтіңіз. • Ылғал қолмен құралды пайдаланбаңыз. • Құрылғыны тексеру немесе жөндеу үшін, оны тек қана Philips әкімшілігі берген қызмет орталығына апарыңыз. Құралды біліксіз адамдарға жөндету, қолданушыға өте қауіпті жағдай туғызуы мүмкін. • Құралды аша адаптерімен қоспаңыз. Қажет болса, тек сертификатталған аша адаптерін пайдаланыңыз. • Электр тогы соқпау үшін, құрылғыны бұзып ашпаңыз. • Ток соқпауы үшін, металл заттарды саңылауларға, соның ішінде ионизатор розеткасына (бар болса) салмаңыз. • Қатты қызып кетсе, құрал автоматты түрде өшеді. Құралды ток өзінен ажыратып, бірнеше минут бойы суытыңыз. Құралды қайтадан токқа қосар алдында, ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен немесе т.б. заттармен жабылып қалмағанын тексеріңіз. • Еш уақытта ауа кіріп-шығатын торларды бөгемеңіз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)
Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Өңдеу
• Бұл белгі электр өнімдерін күнделікті үй қоқыстарымен (сурет 3) бірге тастауға болмайтынын білдіреді. • Электр өнімдерін бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

Шашты кептіру
1 Штепсельдік ұшты розеткаға қосыңыз.
- Жақсылап кептіру үшін концентраторды (①) шаш кептіргішке (⑤) жалғаңыз.
- Концентраторды ажырату үшін оны құралдан тартып алыңыз.

2 Қалауыңыз бойынша қосқышты (②) реттеңіз.

Параметр	Температура және жылдамдық	Келесі үшін қолайлы:
II	Ыстық және күшті ауа ағыны	Жылдам кептіру
Ⓟ	Жылы әрі жай ауа ағыны	Жай кептіру
❄	Салқын ауа ағыны	Үлгіні бекіту

3 Құралды өшіру үшін ◯ режиміне ауысыңыз.

Пайдаланудан кейін:
1 Құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.
2 Оны әбден суығанша ыстыққа төзімді бетке қойыңыз.
3 Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
4 Құрылғыны жинаңыз (④).
5 Құралды шаңы жоқ, құрғақ және қауіпсіз жерде сақтаңыз. Сондай-ақ, оны ілмегінен (③) іліп қоюға болады.

Қолдау көрсету
Барлық өнімге қолдау көрсету туралы ақпаратты **www.philips.com/support** бетінен қараңыз.
Шаш кептіргіш
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Қытайда жасалған
Ресей және Кедендік одақ территориясына импорттаушы: «ФИЛИПС» ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022, Мәскеу қ., Сергей Макеев к-сі, 13-үй, телефон нөмірі +7 495 961-1111

BHC010
220-240 V; 50-60 Hz; 1000-1200 W
EAC
II санатты аспап

Сақтау шарттары, пайдалану		
Температура		Салыстырмалы ылғалдылық
Сақтау пайдалану	Сақтау шарттары	
+10 °C ÷ +30 °C	-25 °C ÷ +60 °C	35 % ÷ 99 %

العربية

مقدمة
تهانينا على شرائك من Philips ومرحبًا بك إليها! لتستفيد بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على **www.philips.com/welcome**.

معلومات مهمة حول السلامة
اقرأي هذه المعلومات المهمة جيداً قبل استخدام الجهاز واحتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل.

تحذير
• يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون 8 سنوات من العمر وما فوق والأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر المرتبطة به. يمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف أو أعمال الصيانة من دون مراقبة. • عند استخدام الجهاز في حمام، افصليه عن التيار الكهربائي بعد الاستخدام لأن وجوده بالقرب من الماء يمثل خطرًا، حتى عند إيقاف تشغيله. • لحماية إضافية، ننصحك بتركيب جهاز التيار المتخلف (RCD) في الدارة الكهربائية التي تزوّد الحمام بالطاقة. على جهاز RCD أن يكون مزودًا بتيار تشغيل متخلف مصنف لا يزيد عن 30 ملّي أمبير. اطلبي نصيحة المثبت. • تحذير: لا تستخدمي هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء (الشكل ١، الشكل ٢). • في حالة تلف سلك التيار، يجب استبدال الجهاز بواسطة Philips، في مركز خدمة معتمد من Philips أو لدى أشخاص مؤهلين مماثلين لتجنب التعرض لأي خطر. • تحذير: لا تستخدمي هذا الجهاز بالقرب من الماء. • قومي دائمًا بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام. • لا تسحب سلك التيار بعد الاستخدام. امسكي بالمأخذ دائمًا عند فصل الجهاز عن مصدر الطاقة. • قبل توصيل الجهاز، تأكدي أن الفولتية المشار إليها على الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية. • لا تستخدمي الجهاز لأي غرض آخر غير الموضح في دليل المستخدم. • لا تستخدمي الجهاز على الشعر الصناعي. • عند توصيل الجهاز بمقبس الطاقة، لا تتركيه أبداً من دون مراقبة. • لا تستخدم أبداً أي ملحقات أو قطع غيار من مُصنّعين آخرين أو جهات لا تنصح بها فيليبس بشكل محدد. في حالة استخدام هذه الملحقات أو الأجزاء، سيصبح الضمان غير سار. • لا تقومي بلف سلك الإمداد بالطاقة حول المنتج أو ذراعك. • انتظري حتى يبرد الجهاز قبل تخزينه. • لا تقومي بتشغيل الجهاز ويديك رطبتين. • واحرصي دائمًا على إعادة الجهاز إلى مركز خدمة معتمد من Philips لفحصه أو إصلاحه. فالإصلاح من جانب أشخاص غير مؤهلين قد ينجم عنه تعريض المستخدم إلى مواقف شديدة الخطورة. • لا تقومي بتوصيل الجهاز بمحول قابس. إذا لزم الأمر بالفعل، استخدمي فقط محول قابس معتمد. • ننصح بعدم فك الجهاز أو كسره مطلقًا، لتفادي أي صدمة كهربائية. • لا تدخل أجسامًا معدنية في الفتحات بما في ذلك مخرج المؤين (إذا كان موجودًا) لتجنب التعرض لصدمة كهربائية. • يتوقف الجهاز عن التشغيل تلقائيًا في حال فرط الإحماء. افصل الطاقة عن الجهاز واتركه يبرد لبضع دقائق. وقبل إعادة تشغيل الجهاز، تحقق من الشبكات للتأكد من خلوها من الزغب والشعر وغير ذلك. • لا تعرضي شبكات الهواء أبداً للانسداد.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)
هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

إعادة التدوير
• يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية باستخدام نفايات منزلية عادية (الشكل 3). • اتبع قواعد بلدك بشأن المجموعة المنفصلة للمنتجات الكهربائية.

تجفيف الشعر
1 قم بتوصيل مأخذ التوصيل بمقبس وحدة تزويد بالطاقة.
- لتجفيف دقيق، قم بإرفاق المكثف (①) بمجفف الشعر (⑤).
- لفصل المكثف، اسحبه من مجفف الشعر.

2 اضبط المفتاح (②) بحسب تفضيلك.

الإعداد	درجة الحرارة والسرعة	مناسب لـ:
II	دفق هواء ساخن جدًا وقوي	التجفيف السريع
Ⓟ	دفق هواء ساخن ولطيف	التجفيف اللطيف
❄	دفق هواء بارد	تثبيت التسريحة

3 عيّن الجهاز إلى ◯ لإيقاف تشغيله.
بعد الاستخدام:
1 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وبفصل الطاقة عنه.
2 ضعه على سطح مقاوم للسخونة حتى يبرد.
3 اعمد إلى تنظيف الجهاز بواسطة قطعة قماش رطبة.
4 قم بطي الجهاز (④).
5 احفظه في مكان آمن وجاف، وخالٍ من الغبار. يمكنك أيضًا تعليقه بواسطة حلقة التعليق (③).

الدعم
للحصول على كامل الدعم فيما يخص المنتج، يرجى زيارة **www.philips.com/support**.

فارسی

معرفی
به شما برای خرید این محصول تبریک می گوییم و به دنیای محصولات Philips خوش آمدید! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت **www.philips.com/welcome** ثبت نام کنید.

اطلاعات امنیتی مهم
قبل از استفاده از دستگاه، این اطلاعات مهم را به دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه بعدی نگهدارید.

هشدار
• کودکان از سن 8 سال به بالا و افرادی که دارای نقص های فیزیکی، حسی یا ذهنی هستند یا تجربه و دانش کافی ندارند اگر تحت نظارت فردی دیگر باشند یا دستورالعمل های مربوط به استفاده از دستگاه را به روش ایمن دریافت کرده باشند و از خطرهای موجود مطلع باشند می توانند از دستگاه استفاده کنند. کودکان نباید با این وسیله بازی کنند. تمیز کردن و تعمیرات دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود. • وقتی دستگاه را در حمام استفاده می‌کنید، حتی در صورت خاموش بودن، پس از استفاده آن را از برق بکشید زیرا اگر در نزدیکی آب باشد، خطرناک است. • برای محافظت بیشتر، توصیه می‌کنیم یک دستگاه تشخیص جریان نشتی (RCD) در مدار تغذیه حمام نصب گردد. جریان عملکردی باقیمانده اسمی RCD نباید بیشتر از 30 میلی‌آمپر باشد. راهنمایی بیشتر را از نصاب درخواست کنید. • هشدار: این دستگاه را در نزدیکی وان حمام، دوش، سینک، یا سایر نواحی حاوی آب استفاده نکنید (شکل ۱، شکل ۲) • در صورت آسیب دیدن سیم برق جهت تعویض آن با Philips، یک مرکز خدمات مجاز Philips یا تکنسین‌های واجد شرایط تماس بگیرید تا از بروز خطر جلوگیری شود. • هشدار: از این دستگاه در نزدیکی آب استفاده نکنید. • بعد از استفاده همیشه دستگاه را از برق جدا کنید. • پس از استفاده، سیم برق را از طول آن نکشید. همیشه با در دست گرفتن دوشاخه، دستگاه را از برق جدا کنید. • قبل از اتصال دستگاه به پریز برق مطمئن شوید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با ولتاژ برق محل مطابقت داشته باشد. • از دستگاه برای هیچ هدف دیگری بجز اهداف توصیه شده در این دفترچه راهنمای کاربر استفاده نکنید. • از اصلاح موهای مصنوعی با دستگاه خودداری کنید. • وقتی دستگاه به برق وصل است، هرگز آن را بدون نظارت رها نکنید. • هرگز از هیچ وسیله جانبی یا قطعات سازندگانی دیگر یا مواردی که Philips صراحتاً توصیه نکرده است، استفاده نکنید. اگر از این قبیل لوازم جانبی یا قطعات استفاده کنید، ممکن است ضمانت نامه‌تان نامعتبر شود. • سیم منبع تغذیه را به دور محصول یا بازوی خود نپیچید. • قبل از نگهداری دستگاه، منتظر بمانید تا دستگاه خنک شود. • وقتی دست هایتان خیس است از دستگاه استفاده نکنید. • برای آزمایش یا تعمیر دستگاه، همیشه به مراکز خدمات مجاز Philips مراجعه کنید. تعمیر توسط افراد غیرمجاز ممکن است سبب ایجاد وضعیت خیلی خطرناک برای کاربر شود. • دستگاه را به آداپتور دارای دوشاخه سرخود وصل نکنید. در صورتی که واقعاً ضرورت دارد، تنها از آداپتور دوشاخه‌ای مجاز استفاده کنید. • برای جلوگیری از برق گرفتگی، هرگز دستگاه را نشکنید. • برای جلوگیری از برق گرفتگی، اشیاء فلزی را در دهانه ها، از جمله خروجی یونیزر (در صورت وجود) وارد نکنید. • در صورت داغ شدن بیش از حد، دستگاه به صورت خودکار خاموش می شود. دستگاه را از برق بکشید و اجازه دهید چند دقیقه خنک شود. قبل از روشن کردن مجدد دستگاه، دریچه‌ها را بررسی کنید تا مطمئن شوید با پرز، مو و موارد دیگر مسدود نشده باشند. • هرگز دریچه‌های هوا را مسدود نکنید.

میدان های الکترومغناطیسی (EMF)
این دستگاه Philips از همه استانداردهای قابل اجرا و قوانین مربوط به قرارگیری در معرض میدان های مغناطیسی تبعیت می کند.

بازیافت
• مفهوم این نماد این است که این محصولات الکتریکی را نباید همراه زباله های معمول خانگی (تصویر 3) دفع نمایید.
• قوانین کشور خود را در خصوص جمع آوری جداگانه محصولات الکترونیکی و الکتریکی دنبال کنید.

خشک کردن موها
1 دوشاخه را به پریز برق بزنید.
- برای خشک کردن بهتر و دقیق تر، متمرکز کننده (①) را به سشوار (⑤) وصل کنید.
- برای جدا کردن متمرکزکننده، آن را از سشوار بیرون بکشید.

2 کلید (②) را به انتخاب خود تنظیم کنید.

تنظیم	دما و سرعت	مناسب برای:
II	جریان هوای داغ و قوی	خشک کردن سریع
Ⓟ	جریان هوای گرم و ملایم	خشک کردن ملایم
❄	جریان هوای خنک	تثبیت حالت مو

3 برای خاموش کردن دستگاه، کلید را روی ◯ قرار دهید.
پس از استفاده:
1 دستگاه را خاموش کرده و آن را از پریز خارج کنید.
2 دستگاه را روی یک سطح مقاوم در برابر حرارت قرار دهید تا خنک شود.
3 دستگاه را با استفاده از یک پارچه مرطوب تمیز کنید.
4 دستگاه را جمع کنید (④).
5 و سپس آن را در محل خشک و امن، بدون گرد و غبار قرار دهید. می‌توانید دستگاه را با حلقه (③) آویزان کنید.

پشتیبانی
برای اطلاع از همه موارد پشتیبانی از محصول، لطفاً به **www.philips.com/support** مراجعه کنید.